

SNEHOVÁ FRÉZA

FUJII

NÁVOD NA OBSLUHU

Sk 810M1

Sk 708M1



Pred použitím stroja si dôkladne prečítajte tento návod na obsluhu a majte ho stále poruke. Zabezpečíte tak bezpečnosť pri práci a správnu činnosť stroja.

FUJII CORPORATION

DOLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVÁNIE SNEHOVEJ FRÉZY

Tieto kroky opakujte počas každého použitia stroja.

- ❖ Počas práce venujte pozornosť rotujúcim častiam, ako je špirálový nôž, obežné koleso, atď.

- ❖ Počas manipulácie so snehovou frérou sa uistite, že sú všetky kryty dôkladne zaistené na svojom mieste.

- ❖ Pri cúvaní so strojom dávajte pozor na priestor za strojom, choďte pomaly.

- ❖ Pred vykonaním akejkoľvek údržby nikdy nezabudnite vypnúť motor.

- ❖ Ak pracujete s pomocníkom, zaistite bezpečnosť hlasným upozornením.

Vyššie uvedené pokyny sú dôležité pre bezpečnosť práce a musia sa dodržiavať. Ďalšie bezpečnostné pokyny, ktoré sa musia dodržiavať, sú v návode označené symbolom:






Dôkladne sa s nimi oboznámte a vždy ich dodržiavajte.

Ďakujeme, že ste si kúpili snehovú frézu Fujii.

ÚVOD

- V tomto návode na použitie sú uvedené najmä bezpečnostné pokyny, technické pokyny na dosiahnutie najlepších prevádzkových vlastností stroja a pokyny na jeho obsluhu a údržbu.
- Tento stroj je určený na odpratávanie snehu. Nikdy ho neupravujte ani nepoužívajte na iné účely.
- Aby ste zaistili bezpečnosť, prečítajte si tento návod nielen pred prvým použitím stroja, ale aj pred každým ďalším použitím.
- Návod na použitie si odložte tak, aby ste ho mali kedykoľvek k dispozícii.
- Ak stroj predáte, alebo ho požičiate inej osobe, zaistite, aby si tento návod prečítala a pochopila ho. Kvôli tomu majte tento návod pri stroji.
- V prípade straty alebo zničenia si objednajte nový návod na obsluhu u predajcu, u ktorého ste si stroj kúpili.
- Uvedomte si, že súčasti stroja sa môžu modernizovaním zmeniť. V tom prípade nemusí obsah a vyobrazenie, ktoré sú uvedené v tomto návode, zodpovedať skutočnému prevedeniu stroja.
- V prípade akýchkoľvek nejasností kontaktujte predajcu, u ktorého ste stroj kúpili.
- Nasledujúce značky, uvedené v tomto návode na použitie, označujú dôležité pokyny. Dôkladne sa s nimi oboznámte a vždy ich dodržiajte.

| Značka | Význam |
|--|--|
|  NEBEZPEČENSTVO | Ak nedodržíte takto označené pokyny, dôjde k vážnemu úrazu alebo aj k smrti. |
|  VAROVANIE | Ak nedodržíte takto označené pokyny, hrozí nebezpečenstvo vážneho úrazu alebo aj smrti. |
|  UPOZORNENIE | Ak nedodržíte takto označené pokyny, hrozí nebezpečenstvo úrazu. |
| DOLEŽITÉ | Ak nedodržíte takto označené pokyny, hrozí nebezpečenstvo poškodenia stroja alebo jeho zničenie. |
| POZNÁMKA | Obsahuje užitočné informácie. |

OBSAH

| | |
|---|-----|
| DOLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA PREVÁDZKU SNEHOVEJ FRÉZY | II |
| ÚVOD | III |
| <u>ČASŤ 1 – BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI</u> – 1 | |
| BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI | 1 |
| Všeobecné bezpečnostné opatrenia | 2 |
| Bezpečnostné opatrenia pred začatím/po skončení práce | 3 |
| Bezpečnostné opatrenia počas prepravy stroja | 7 |
| Bezpečnostné opatrenia pri práci/jazde so strojom | 9 |
| Bezpečnostné opatrenia pre vykonanie údržby/uskladnenia | 14 |
| Štítky s bezpečnostnými pokynmi | 15 |
| <u>ČASŤ 2 – PREVÁDZKA</u> – 17 | |
| PRED ZAČATÍM PRÁCE | 18 |
| Záruka a servis | 18 |
| Názvy súčiastok | 19 |
| Súčiastky a ich funkcie | 20 |
| Príprava pred každým začatím práce | 22 |
| OBSLUHA | 26 |
| Naštartovanie motora | 26 |
| Vypnutie motora | 27 |
| Rozjazd | 27 |
| Zastavenie stroja | 28 |
| Zmena smeru jazdy | 29 |
| Nakladanie a skladanie z nákladného vozidla | 30 |
| POSTUP ODRATÁVANIA SNEHU | 31 |
| Podmienky | 31 |
| Odpratávanie snehu | 31 |
| Ukončenie práce | 34 |
| Efektívne odpratávanie snehu | 34 |
| Údržba po skončení práce | 36 |
| <u>ČASŤ 3 – ÚDRŽBA</u> – 37 | |
| ÚDRŽBA | 38 |
| Zoznam položiek na údržbu | 38 |
| Kontrola oleja | 40 |
| Kontrola, výmena motorového oleja | 40 |
| Kontrola olejovej nádrže HST | 41 |
| Premazanie mazacím tukom | 41 |
| Premazanie olejom | 41 |
| Naolejovanie spojov pred/po sezóne | 42 |
| Strižné skrutky | 43 |
| Elektrické súčiastky | 44 |
| Kontrola akumulátora | 44 |
| Akumulátor | 44 |
| Elektroinštalácia | 45 |

| | |
|---|------|
| Poistky..... | 45 |
| DLHODOBÉ USKLADNENIE | 46 |
| PORUCHY A ICH ODSTRANOVANIE | 47 |
| <u>ČASŤ 4 - SERVISNÉ ÚDAJE</u> | - 49 |
| Technické údaje | 49 |
| Zoznam olejov a remeňov | 50 |
| Príslušenstvo | 51 |
| Voliteľná výbava | 51 |
| Spotrebné položky | 51 |

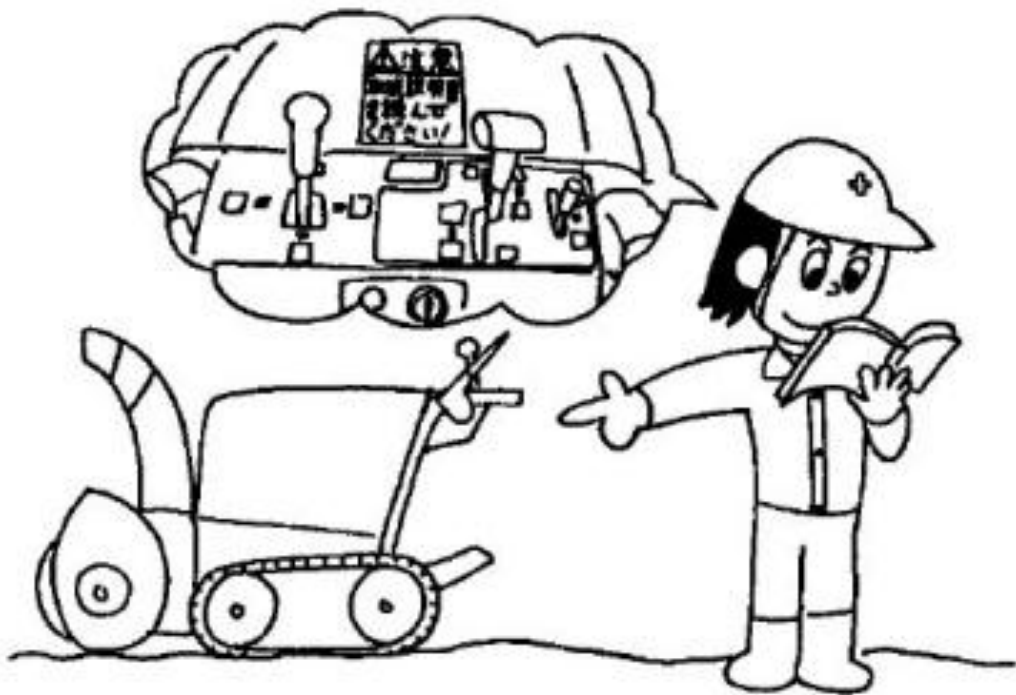
ČASŤ 1 – BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI

- Táto časť obsahuje vybrané pokyny, ktoré musíte dodržiavať, aby ste zaistili bezpečnosť pri práci.
- Nedodržanie týchto pokynov spôsobí nehody s následkom smrti, úrazu, požiaru, otravy, a pod.
- Kvôli zaisteniu bezpečnosti si túto časť dôkladne prečítajte a ubezpečte sa, že ste jej porozumeli.
- Zapamätajte si, že obsah tohto návodu nemusí vždy zodpovedať modelu, ktorý ste si kúpili.
- Prečítajte si aj návod na obsluhu motora.

▲ BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI

▲ UPOZORNENIE

Pred začatím práce si túto časť dôkladne prečítajte a uistite sa, že ste jej porozumeli. Dôkladne sa oboznámte s ovládačmi a správnym používaním stroja; naučte sa stroj rýchlo zastavovať a vypínať ovládače. Vždy dodržiavajte pokyny uvedené v tomto návode, v opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo nehody s následkom smrti, úrazu alebo poškodenia stroja.



ČASŤ 1 – BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI

• VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

⚠ VAROVANIE

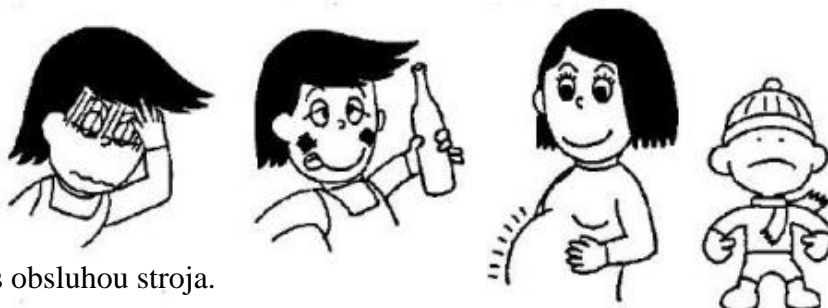
Nikdy neobsluhujte stroj, ak ste:
Unavený, chorý, pod vplyvom liekov alebo inak indisponovaný.

Pod vplyvom alkoholu.

Tehotná.

Mladší ako 18 rokov.

Nezaškolený/neoboznámený s obsluhou stroja.



⚠ VAROVANIE

Noste protišmykovú obuv, ochrannú prilbu, na ochranu očí použite okuliare alebo štít, zimné rukavice a vhodné pracovné oblečenie. Nikdy nenoste voľné oblečenie, v opačnom prípade vám ho môže vziať do stroja a vy utrpíte úraz.



⚠ VAROVANIE

Tento stroj je určený výhradne na odpratávanie snehu.
Používajte ho len na odpratávanie snehu.
Nikdy ho nepoužívajte na iné účely.
Použitie stroja na iné účely môže spôsobiť nehodu.



⚠ VAROVANIE

Ak stroj predáte, alebo ho požičiate inej osobe, vždy jej vysvetlite, ako sa stroj obsluhuje a zabezpečte, aby si prečítala tento návod a porozumela mu. V opačnom prípade môže nedostatočná informovanosť o obsluhu stroja spôsobiť smrť, vážny úraz, poškodenie stroja a pod.



ČASŤ 1 – BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI

⚠ VAROVANIE

Nikdy stroj neupravujte, nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo a prídavné zariadenia. Neschválené príslušenstvo alebo úpravy stroja môžu spôsobiť jeho poškodenie, nehodu alebo vážny úraz.



⚠ VAROVANIE

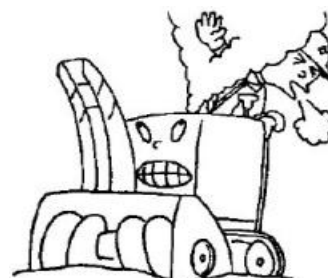
Pod krytmi sa nachádzajú rotujúce časti. Nedávajte ruky do týchto priestorov, je to nebezpečné. Ak je to aj napriek tomu nevyhnutné, nikdy nezabudnite vypnúť motor a odpojiť kábluú koncovku zapalovacej sviečky. V opačnom prípade môže dôjsť k úrazom, spôsobeným vtiahnutím do stroja.



• BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRED ZAČATÍM/PO SKONČENÍ PRÁCE

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nikdy stroj nepremazávajúte ani ho nekontrolujte, ak je motor v chode, alebo ak je ešte horúci. V opačnom prípade hrozí riziko popálenia alebo požiaru.



⚠ NEBEZPEČENSTVO

Počas dopĺňania paliva nikdy nefajčíte ani nepoužívajte otvorený oheň. Nikdy nedopĺňajte palivo, keď je motor v chode, alebo keď je ešte horúci. Palivo dopĺňajte len vo vonkajších priestoroch. Po doplnení paliva veko nádrže dôkladne dotiahnite a prípadné rozliate palivo utrite. V opačnom prípade hrozí riziko vznietenia paliva.



⚠ NEBEZPEČENSTVO

Počas kontroly akumulátora s otvorenými uzávermi nikdy nefajčíte ani nepoužívajte otvorený oheň. V opačnom prípade hrozí riziko vzniku požiaru.



ČASŤ 1 – BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nikdy nepracujte pod strojom ani pod stroj neklad'te nohy. V opačnom prípade hrozí riziko úrazu pri neočakávanom pohybe stroja.



⚠ VAROVANIE

Výfukové plyny motora vám môžu zapríčiniť smrť. Motor nikdy nenechávajte v chode v uzavretých priestoroch. Ak musíte motor prevádzkovať v chode vo vnútri budovy, otvorte dvere aj okná a zabezpečte dostatočné vetranie.



⚠ VAROVANIE

Dávajte pozor na úniky paliva z palivového systému. Ak k nim dôjde, hrozí riziko vzniku požiaru.



⚠ VAROVANIE

Po každom doplnení paliva dôkladne zatvorte veko palivovej nádrže. Ak pritom rozležete palivo, okamžite ho handrou odstráňte. V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru.



⚠ VAROVANIE

Vyvarujte sa kontaktu pokožky alebo odevu s elektrolytom akumulátora. Ak sa tak stane, okamžite opláchnite postihnuté miesto vodou. Elektrolyt akumulátora môže rozlepať odev a popáliť pokožku.



ČASŤ 1 – BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI

⚠ VAROVANIE

Počas manipulácie s akumulátorom dodržujte príslušné bezpečnostné opatrenia. Pri montáži akumulátora najskôr pripojte kladný kábel (+). Pri demontáži akumulátora najskôr odpojte záporný kábel (-). Skrat akumulátora môže spôsobiť požiar.



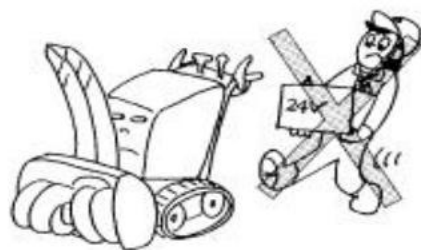
⚠ VAROVANIE

Zabráňte kontaktu kladnej svorky (+) so zápornou svorkou (-) alebo s kostrou stroja, ktorá je prepojená so zápornou svorkou (-) akumulátora. V opačnom prípade môže dôjsť ku skratu, ktorý môže spôsobiť požiar.



⚠ VAROVANIE

Použite výlučne akumulátor odporúčaný v tomto návode. V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru.



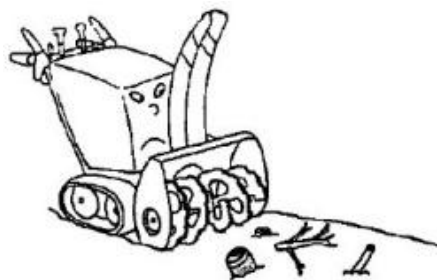
⚠ VAROVANIE

Pred naštartovaním motora skontrolujte, či nie je poškodená izolácia, alebo či nie sú uvoľnené spoje elektroinštalácie a všetkých elektrických vodičov. Skratovaný obvod môže spôsobiť elektrický úder a požiar.



⚠ VAROVANIE

Najskôr z pracovného priestoru odstráňte domové rohože, kusy dreva, plasty, hadice, laná a špagáty, oblečenie a ostatné cudzie telesá. Tieto predmety môže stroj vymrštíť do okolia a spôsobiť poranenia iným osobám.



ČASŤ 1 – BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI

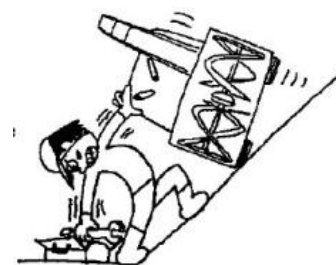
⚠ VAROVANIE

Podľa potreby vyčistite tlmič výfuku a motor od blata, prachu a rozliateho paliva. Dbajte na to, aby boli tieto časti čisté pred aj počas práce. Tieto nečistoty môžu spôsobiť požiar alebo prehriatie.



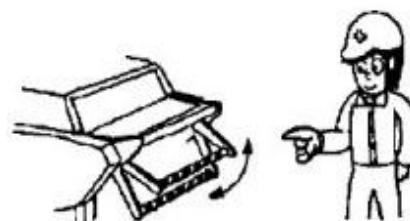
⚠ VAROVANIE

Údržbu vykonávajte len na rovnej, pevnej ploche. V prípade prevrátenia stroja môže dôjsť k úrazu.



⚠ VAROVANIE

Oboznámte sa s bezpečnostnými zariadeniami stroja a pred začatím práce sa ubezpečte, že sú funkčné. Nesprávna funkcia týchto zariadení môže viesť k vážnym nehodám, aj smrti.



⚠ VAROVANIE

Skontrolujte stav stroja pred a po práci. Najmä páčku spojky a ďalšie riadiace zariadenia. Ak na týchto zariadeniach zistíte poruchy, nepoužívajte stroj, kým poruchy neodstránite. Zanedbanie údržby stroja môže spôsobiť nehodu, alebo poškodiť stroj.



⚠ VAROVANIE

Ubezpečte sa, že sú všetky kryty na svojich miestach. Nikdy nezabudnite vrátiť na svoje miesta kryty, ktoré boli odstránené kvôli údržbe alebo kontrole. V opačnom prípade by mohlo dôjsť ku zraneniu pohybujúcimi sa súčiastkami.



ČASŤ 1 – BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI

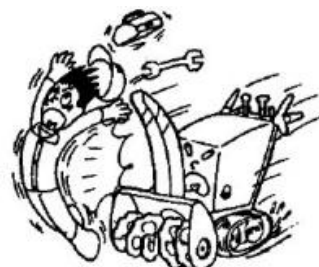
⚠ UPOZORNENIE

Skôr, ako začnete vykonávať údržbu motora, tlmivcov a výfuku, nechajte ich vychladnúť. V opačnom prípade hrozí riziko popálenia.



⚠ UPOZORNENIE

Pred výmenou remeňov, kontrolou stroja, dopĺňaním oleja alebo premazaním stroja vypnite motor. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo vtiahnutia do stroja a vážneho úrazu.



• BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRI PREPRAVE STROJA

⚠ VAROVANIE

Na nakladanie alebo vykladanie stroja na/z nákladného vozidla použite nájazdy dostatočných rozmerov a pevnosti s nekĺzavým povrchom. V opačnom prípade môže stroj z nájazdu spadnúť a spôsobiť vážne poranenia osôb.

Nájazdy

Nosnosť: musí byť dostatočná, aby uniesla hmotnosť stroja.

Šírka: viac ako 1,2 x šírka pásu

Dĺžka: viac ako 4 x výška nakladacej plochy

musia byť vybavené závesmi a nekĺzavým povrchom.

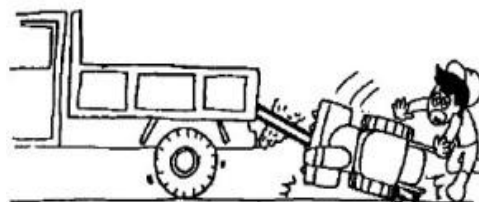
⚠ VAROVANIE

Nájazdy dôkladne pripevnite k nakladacej ploche. V opačnom prípade by mohli spadnúť a spôsobiť vážny úraz.



⚠ VAROVANIE

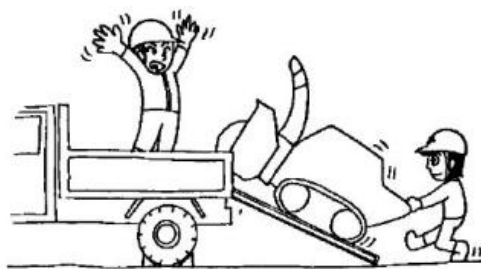
Kolesá nákladného vozidla zaistíte parkovacími klinmi a zaradíte na ňom nízky rýchlostný stupeň alebo spiacičku, prípadne polohu parkovania (automatická prevodovka). Uistite sa, že ručná brzda je zatahnutá. V prípade neočakávaného rozbehnutia sa nákladného vozidla hrozí nebezpečenstvo vážneho úrazu alebo aj smrti.



ČASŤ 1 – BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI

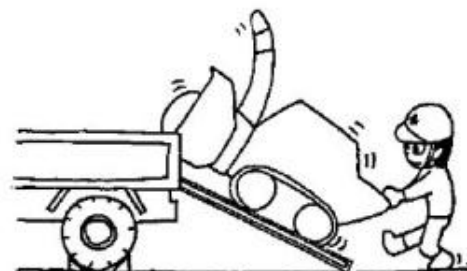
VAROVANIE

Na nakladanie alebo vykladanie stroja si zaistite pomoc inej osoby a venujte zvýšenú pozornosť okoliu. Ak stroj spadne z nájazdov, môže osobám spôsobiť vážne poranenie.



VAROVANIE

Pri nakladaní stroja zaradíte prevodový stupeň pre jazdu vpred a pri vykladaním zaradíte spiatocku. Strata kontroly nad strojom môže mať za následok zranenie osôb alebo poškodenie stroja.



VAROVANIE

Pri preprave stroj na nakladacej ploche dôkladne upevnite lanom. Ak stroj spadne z vozidla, môže sa poškodiť, alebo spôsobiť niekomu zranenie.



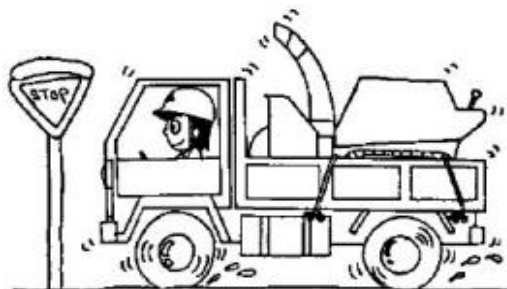
VAROVANIE

Počas jazdy so strojom po nájazdoch nikdy nevypínajte spojku pojazdu, nepoužívajte stranové spojky a udržiavajte najnižšiu možnú rýchlosť. Aby ste dodržali vyššie uvedené podmienky, musíte stroj ovládať správnym spôsobom už pred nábehom na nájazdy. Ak stroj spadne, môžete utrpieť vážny úraz.



VAROVANIE

Na prepravu stroja po verejných komunikáciách použijete nákladné vozidlo. V opačnom prípade môžete spôsobiť zranenie osôb alebo dopravnú nehodu.



ČASŤ 1 – BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI

⚠ VAROVANIE

Pred nakladaním alebo vykladaním stroja z nákladného vozidla vypnite pracovnú spojku a zdvihnite skriňu špirálového noža. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo vážnej nehody.



• BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRI PRÁCI/JAZDE SO STROJOM

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Pri cúvaní vyvíjajte čo najnižšiu rýchlosť, choďte opatrne a sledujte priestor za sebou, aby ste zabránili pádu a pritlačeniu medzi stroj a iné prekážky. Obzvlášť pomaly jazdite po klzkom povrchu. Pri práci kráčajte, nebežte. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo vážneho úrazu.



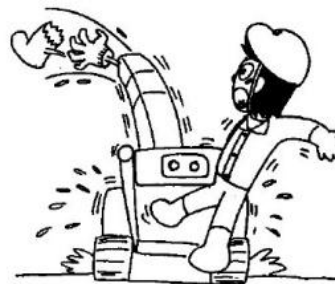
⚠ NEBEZPEČENSTVO

Pred uvoľnením zapchatého komína na vyhadzovanie snehu vypnite stroj a na uvoľnenie použite drevenú tyč. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo vtiahnutia do stroja a vážneho úrazu.



⚠ VAROVANIE

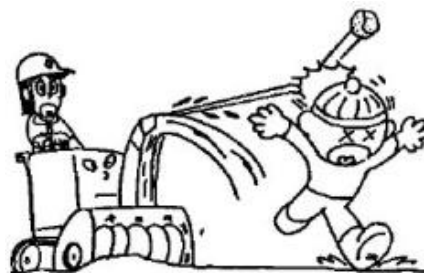
Skôr, ako naštartujete motor, presvedčte sa, že sú spojka pojazdu a pracovná spojka vypnuté, a že riadiaca páka HST je v polohe Neutral. V opačnom prípade vám hrozí riziko úrazu pri neočakávanom pohybe stroja.



ČASŤ 1 – BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI

⚠ VAROVANIE

Zabezpečte, že sa v priestore, na ktorom stroj pracuje, nepohybujú žiadne osoby, deti ani domáce zvieratá. V blízkosti stroja im hrozí nebezpečenstvo vážneho úrazu alebo aj smrti.



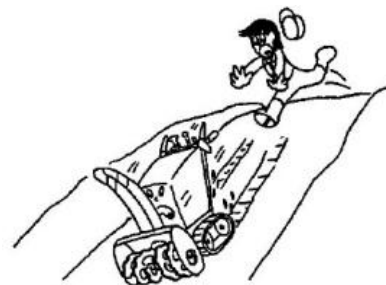
⚠ VAROVANIE

Nikdy nejazdite so strojom do prudkých svahov. Ak nemáte inú možnosť a musíte tak urobiť, choďte so strojom veľmi opatrne a najnižšou rýchlosťou. V opačnom prípade hrozí riziko neočakávaného pohybu, alebo sa stroj môže prevrátiť a môže spôsobiť úraz.



⚠ VAROVANIE

Ak nemáte inú možnosť a musíte stroj zaparkovať na prudkom svahu, zaraďte najnižšiu rýchlosť, zatiahnite ručnú brzdu a pásy založte parkovacími klinmi. V opačnom prípade sa stroj môže neočakávane rozbehnúť a spôsobiť úraz.



⚠ VAROVANIE

Počas jazdy do svahu nezaraďujte neutrál ani nepoužívajte smerovú spojku. V opačnom prípade sa stroj môže prevrátiť a spôsobiť úraz.



⚠ VAROVANIE

Vyhňte sa práci na zľadovateľom povrchu. Ak nemáte inú možnosť, postupujte opatrne a udržiavajte nízku rýchlosť jazdy. V opačnom prípade môže dôjsť k pádu alebo inej nehode.



ČASŤ 1 – BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI

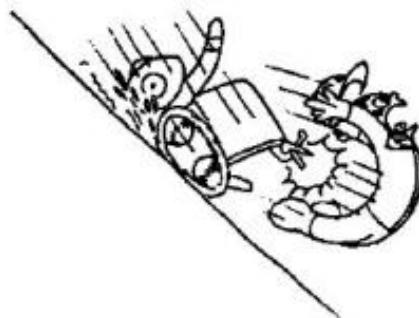
▲ VAROVANIE

Vždy venujte pozornosť jazde a nedávajte ruky preč z riadiacich pák. V opačnom prípade môže dôjsť k úrazom.



▲ VAROVANIE

Pred opustením stroja ho zaparkujte na rovnom teréne, skriňu špirálového noža spustite nadol, vypnite motor a vytiahnite kľúč zo zapalovania. Ak nemáte inú možnosť a musíte zaparkovať na svahu, zaistíte pásy proti pohybu. V opačnom prípade sa stroj môže rozbehnúť a spôsobiť úraz.



▲ VAROVANIE

Ak so strojom pracujete v noci, zapnite svetlomet. Nedostatočná viditeľnosť môže byť príčinou nehody.



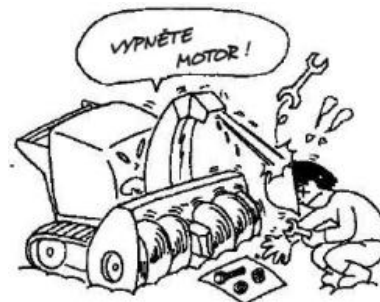
▲ VAROVANIE

Dávajte pozor na smer odhadzovania snehu. Dávajte pozor na osoby, sklá vozidiel a budov. Obzvlášť opatrný buďte na štrkových cestách. V opačnom prípade môžu odfrkujúce predmety spôsobiť iným osobám zranenie, alebo poškodenie majetku.



▲ VAROVANIE

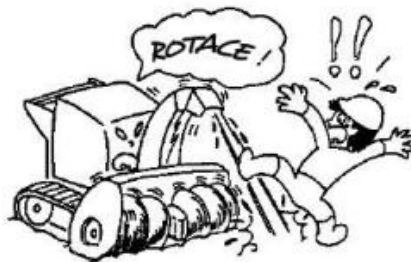
Výmena strižnej skrutky sa musí uskutočniť, keď je motor vypnutý. Ak dôjde k poškodeniu strižnej skrutky, vypnite pracovnú spojku, zaďte pomalú rýchlosť a vypnite motor. Až potom vymeňte strižnú skrutku. V opačnom prípade sa stroj môže pohnúť a spôsobiť vážny úraz.



ČASŤ 1 – BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI

▲ VAROVANIE

Nepribližujte sa ku skriní špirálového noža, ak je špirálový nôž v pohybe. Pred zapnutím pracovnej spojky sa presvedčte, že pre okolie stroja nehrozí žiadne nebezpečenstvo. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo vtiahnutia do stroja a vážneho úrazu.



▲ VAROVANIE

So strojom sa rozbiehajte pomaly. Ak zatáčate, idete po nerovnej ceste alebo idete do svahu, znížte rýchlosť. V opačnom prípade môžete stroj poškodiť, spôsobiť nehodu alebo úraz.



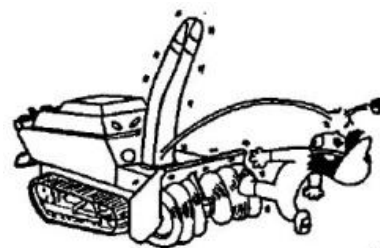
▲ VAROVANIE

Ak spozorujete, že sa stroj správa nejako nezvyčajne, napríklad že zachytáva cudzie predmety, vydáva nezvyčajný zvuk, alebo zápacha, okamžite vypnite motor. Stroj skontrolujte až po vychladnutí motora a horúcich častí. Pred samotnou kontrolou odpojte kábllovú koncovku zapalovacej sviečky. V opačnom prípade môžete stroj poškodiť, spôsobiť nehodu alebo úraz.



▲ VAROVANIE

Ruky, nohy a tvár udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od rotujúcich častí a komínu na vyhadzovanie snehu a nikdy do nich nenahliadajte. V opačnom prípade môže dôjsť k úrazom, ktoré spôsobia vymrštené predmety, alebo ku vtiahnutiu do stroja.



▲ VAROVANIE

So strojom nejazdite popri horiacich predmetoch, ani po nich so strojom neprechádzajte. Hrozí pritom nebezpečenstvo vzniku požiaru.



ČASŤ 1 – BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI

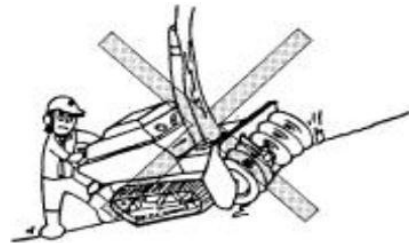
⚠ UPOZORNENIE

Dávajte pozor na priekopy alebo úbočia terénu, obzvlášť na svahu. V opačnom prípade sa môžete so strojom prevrátiť a spôsobiť si úraz.



⚠ UPOZORNENIE

Počas práce so strojom neprechádzajte priečne cez svah. Mohli by ste sa so strojom prevrátiť a spôsobiť si úraz.



⚠ UPOZORNENIE

Vyhňte sa prudkým rozjazdom a prudkému zatáčaniu. Stroj ovládajte citlivo a venujte pozornosť dianiu v okolí. V opačnom prípade môžete neúmyselne spôsobiť iným osobám zranenie.



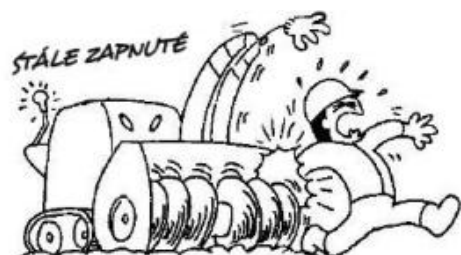
⚠ UPOZORNENIE

Pred premiestňovaním stroja na iné miesto nikdy nezabudnite vypnúť pracovnú spojku a zdvihnúť skriňu špirálového noža. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo vtiahnutia do stroja a následne vážneho úrazu.



⚠ UPOZORNENIE

Nikdy nezapínajte pracovnú spojku z iných ako z pracovných a servisných dôvodov. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo vtiahnutia rotujúcim špirálovým nožom a vážneho úrazu.

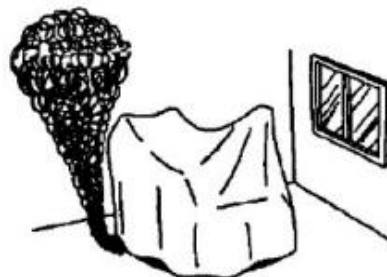


ČASŤ 1 – BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI

- BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRE VYKONANIE ÚDRŽBY/USKLADNENIA

▲ NEBEZPEČENSTVO

Stroj nezakrývajte, kým nevychladne. V opačnom prípade hrozí riziko vzniku požiaru.



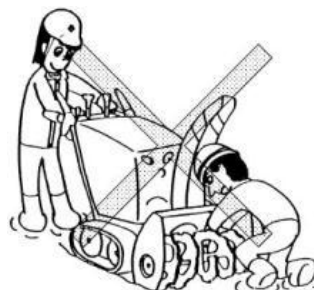
▲ VAROVANIE

Pred dlhodobým uskladnením vypustite palivo z nádrže a z karburátora a vymontujte akumulátor. V opačnom prípade môže dôjsť k poruche stroja.



▲ UPOZORNENIE

Pred vykonávaním údržby vypnite motor a odpojte káblovú koncovku zapalovacej sviečky. V opačnom prípade môžete byť vtiahnutý do stroja a utrpíte úraz.



▲ UPOZORNENIE

Dodržiavajte pevne stanovené termíny každoročnej údržby. Najmä palivové potrubie a elektrické vedenie je potrebné vymeniť každé dva roky. Nedodržanie týchto pokynov môže z dôvodu nedostatočnej údržby viesť k úrazom alebo k poruchám stroja.

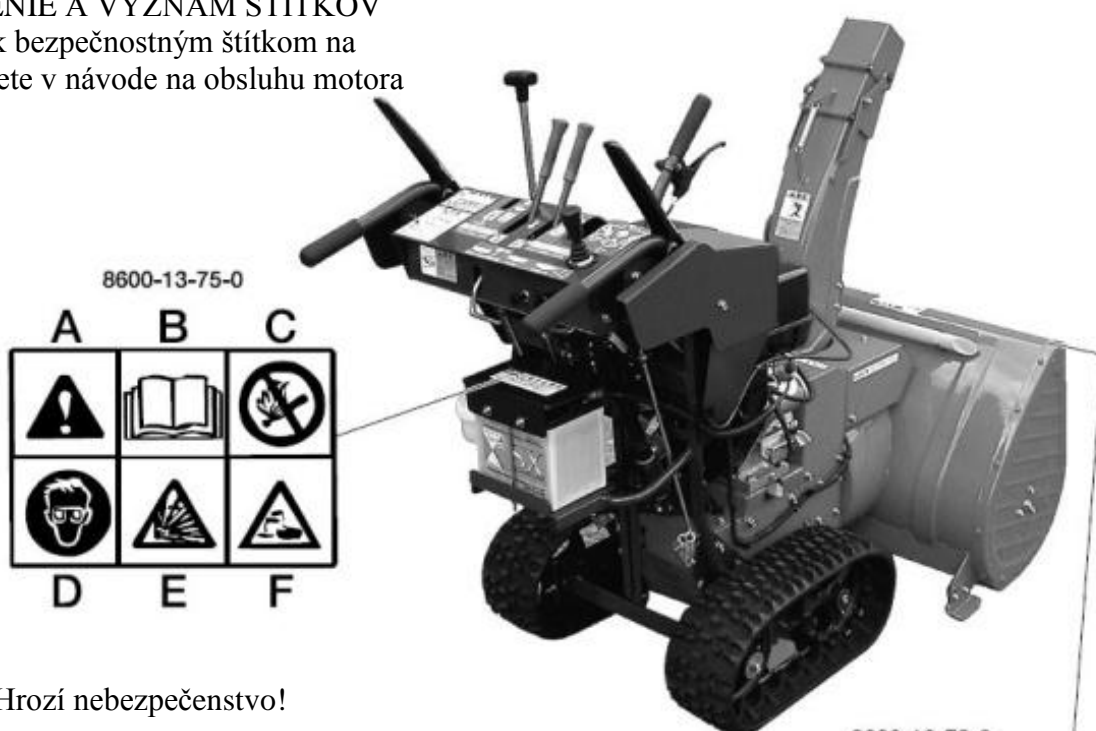


ČASŤ 1 – BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI

• ŠTÍTKY S BEZPEČNOSTNÝMI POKYNMI

- Na stroji sú umiestnené bezpečnostné štítky. Dôkladne si ich preštudujte a vždy dodržiavajte pokyny, ktoré sú na nich uvedené.
- Ak sa štítok zašpiní, vyčistite ho, aby bol čitateľný.
- Ak sa štítok poškodí, alebo sa stratí, vymeňte ho za nový.
- Pri výmene súčiastky, na ktorej je umiestnený štítok, si objednajte u predajcu nový.
- Pri objednávaní nových štítkov u predajcu uveďte číslo štítku z nasledujúceho obrázku.
- Počas umývania stroja tlakovou vodou sa môžu štítky odlúpiť. Nikdy nestriekajte tlakovú vodu priamo na štítky.

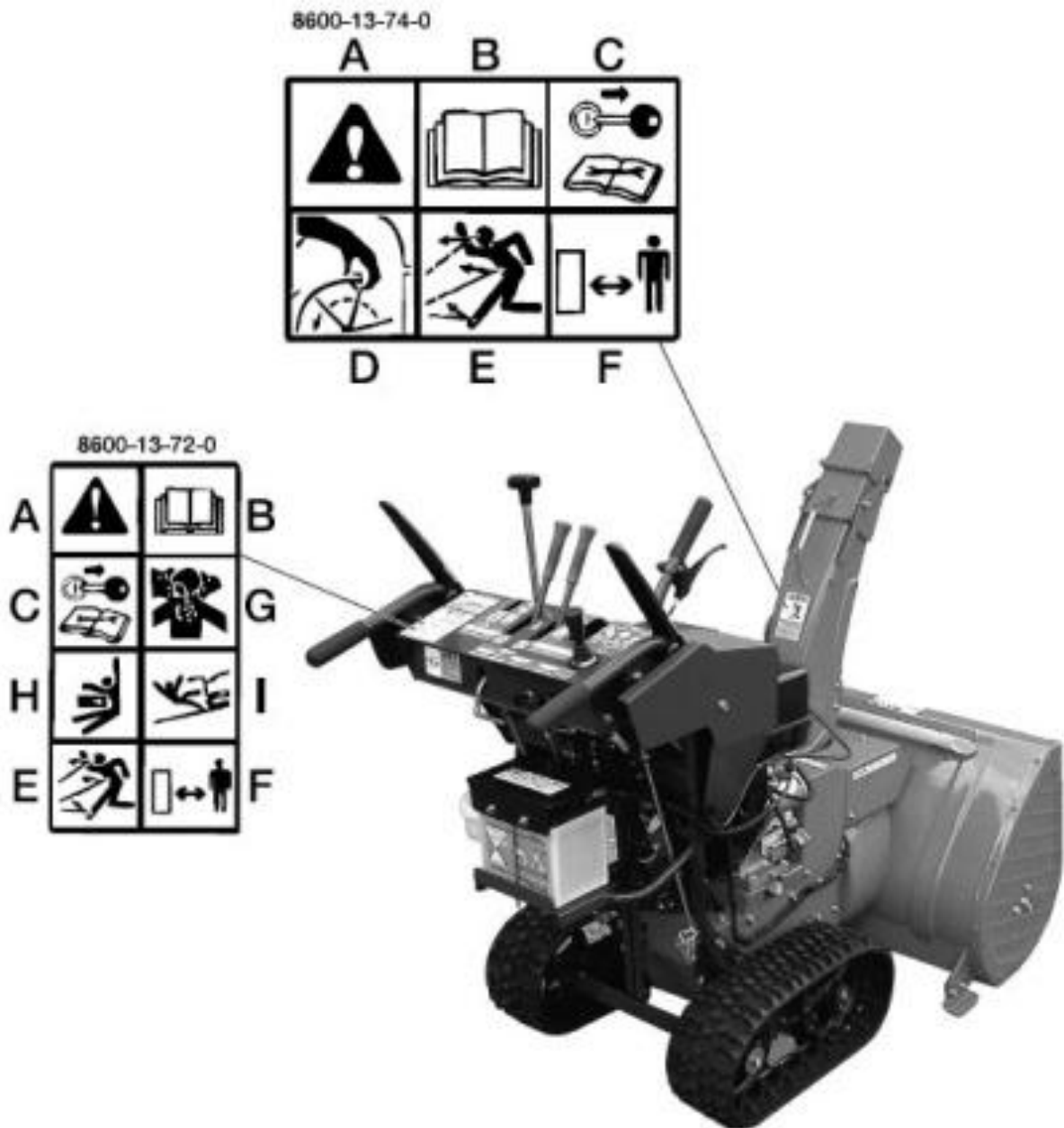
UMIESTNENIE A VÝZNAM ŠTÍTKOV
Informácie k bezpečnostným štítkom na motore nájdete v návode na obsluhu motora



- A. Pozor! Hrozí nebezpečenstvo!
- B. Čítajte návod na obsluhu.
- C. V blízkosti akumulátora nefajčite, nepoužívajte otvorený oheň ani zdroje iskier.
- D. Počas manipulácie s akumulátorom používajte vždy ochranné okuliare a ochranný odev.
- E. Pri nesprávnej manipulácii s akumulátorom môže nastať výbuch.
- F. Elektrolyt akumulátora spôsobuje koróziu.
- G. Pred vykonaním nastavení alebo opráv stroja vypnite motor, vyberte kľúč zo zapalovania a prečítajte si návod na obsluhu.
- H. Počas prevádzky majte nohy v bezpečnej vzdialenosti od rotujúcich častí. Rotujúce časti môžu amputovať časti tela.
- I. Zachovávajte bezpečnú vzdialenosť rúk od rotujúcich častí.
- J. Pred akoukoľvek údržbou stroja vypnite motor. Rotujúce časti môžu amputovať časti tela.



ČASŤ 1 – BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI



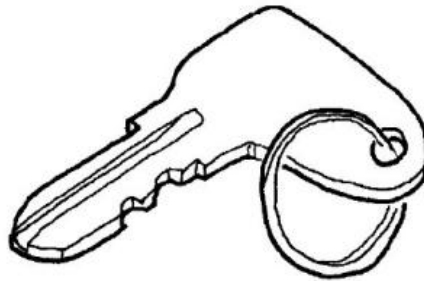
- A. Pozor! Hrozí nebezpečenstvo!
- B. Čítajte návod na obsluhu.
- C. Pred vykonaním nastavení alebo opráv stroja vypnite motor, vyberte kľúč zo zapalovania a prečítajte si návod na obsluhu.
- D. Zachovávajúte bezpečnú vzdialenosť rúk od rotujúcich častí.
- E. Vždy stojte mimo priestor, kde stroj vyhadzuje sneh.
- F. Zaistite, aby sa počas chodu stroja v jeho blízkosti nepohybovali iné osoby.
- G. Výfukové plyny z motora môžu spôsobiť smrť alebo vážny úraz.
- H. Stroj rozbiehajte pomaly. V opačnom prípade môže stroj zraniť iné osoby.
- I. Nikdy nenechávajte stroj v prudkom svahu bez dozoru.

ČASŤ 2 – PREVÁDZKA

- V tejto časti sú uvedené pokyny na dosiahnutie najlepších prevádzkových vlastností stroja.
- V prípade nedodržania pokynov, ktoré sú uvedené v tomto návode, hrozí nebezpečenstvo nehody s následkom smrti, úrazu alebo poškodenia stroja.
- Aby ste zaistili bezpečnosť, dôkladne si prečítajte tento návod na obsluhu.

▲ UPOZORNENIE

Aby ste dosiahli najlepšie prevádzkové výkony stroja, dodržujte pri práci správny postup.

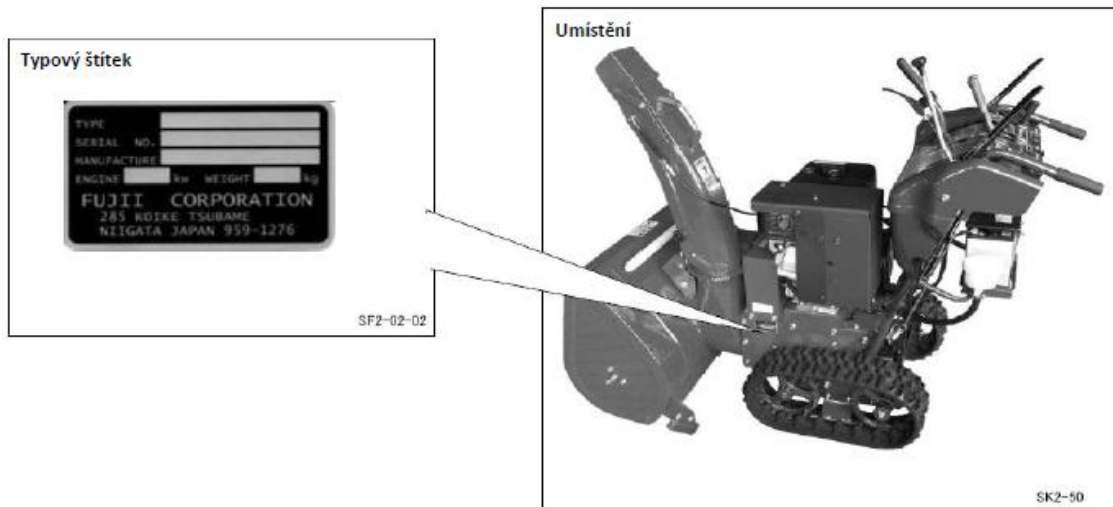


ČASŤ 2 – PREVÁDZKA

PRED ZAČATÍM PRÁCE

1. ZÁRUKA A SERVIS

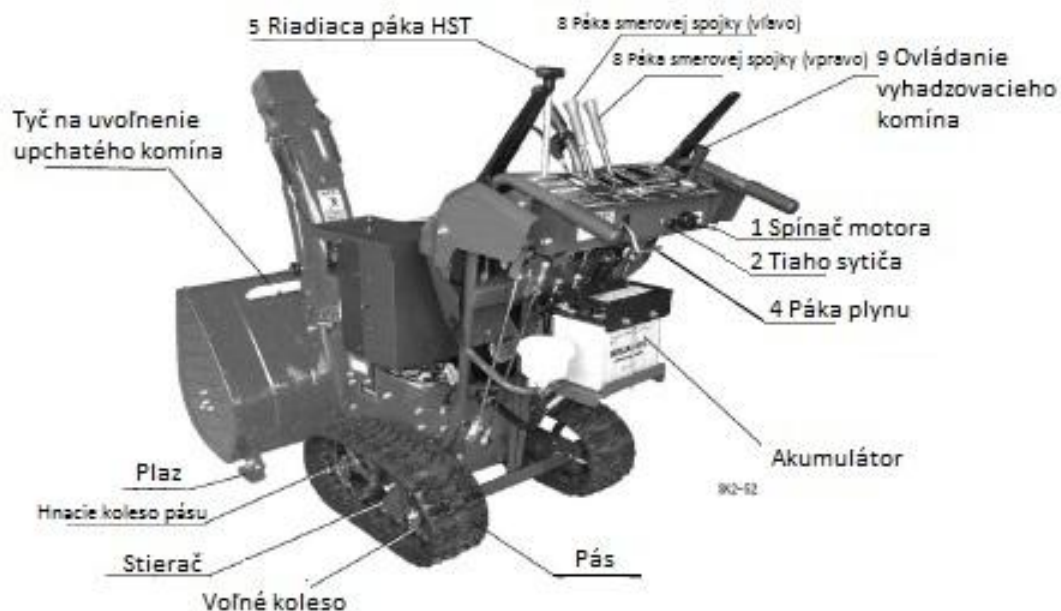
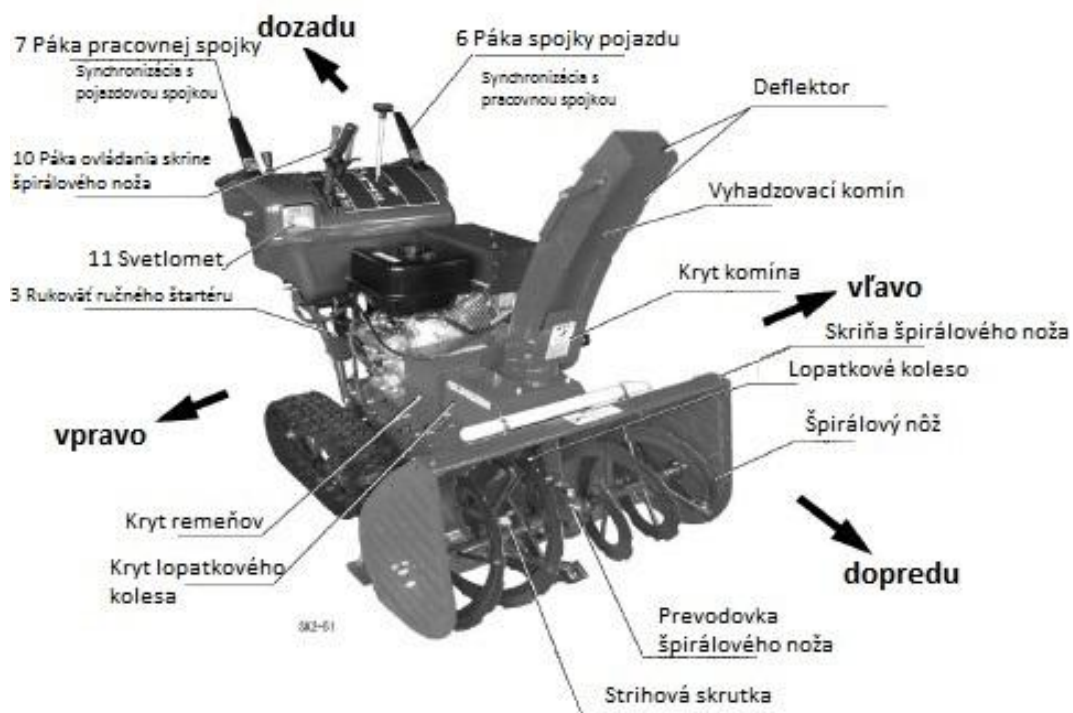
- ÚČEL A OBMEDZENIA POUŽITIA STROJA
 - Táto snežná fréza je určená na odpratávanie snehu.
 - Stroj nikdy nepoužívajte na iné účely, ani ho neupravujte.
 - Použitie stroja na iné účely, alebo jeho úprava, budú mať za následok poškodenie stroja a zánik záruky.
- ZÁRUKA NA STROJ
 - Záruka je daná podmienkami, ktoré sú uvedené v záručnom liste. Pred použitím si ho dôkladne prečítajte.
- SERVISNÁ SIEŤ
 - V prípade poruchy, nejasností alebo potreby servisu kontaktujte predajcu, u ktorého ste stroj kúpili.
 - Povedzte mu model, výrobné číslo a počet odpracovaných hodín stroja a čo najpodrobnejšie popíšte jeho poruchu.



- UKONČENIE DODÁVOK NÁHRADNÝCH DIELOV
 - Ukončenie dodávok náhradných dielov je 9 rokov po skončení výroby modelu.
 - Pri niektorých určitých dieloch je možné dodávky dielov ešte zvlášť dohodnúť.

ČASŤ 2 – PREVÁDZKA – PRED ZAČATÍM PRÁCE

2. NÁZVY SÚČIASTOK



ČASŤ 2 – PREVÁDZKA – PRED ZAČATÍM PRÁCE

3. SÚČIASTKY A ICH FUNKCIE

| Poz. | Súčiastka | Funkcia |
|------|--------------------------|--|
| 1 | Spínač motora | <ul style="list-style-type: none"> • „STOP“ motor sa zastaví • „RUN“ motor beží • „START“ motor sa naštartuje <p>DOLEŽITÉ</p> <ul style="list-style-type: none"> • Po naštartovaní motora rýchlo uvoľnite ruku zo spínača štartovania. |
| 2 | Tiahlo sýtiča | Po vytiahnutí obohacuje zmes, čo uľahčuje štart motora. |
| 3 | Rukoväť ručného štartéru | Ak nie je možné použiť spínač motora, štartuje sa motor šnúrou ručného štartéru zatiahnutím za túto rukoväť po otočení spínača motoru do polohy „START“. |
| 4 | Páka plynu | Reguluje otáčky motora Poloha páky: "Dole" – nízke otáčky "Hore" – vysoké otáčky |
| 5 | Riadiaca páka HST | Reguluje rýchlosť pojazdu <ul style="list-style-type: none"> • Rýchlosť je závislá na pozícii páky z polohy „Neutral“ • „Dopredu“ Posuňte páku dopredu z pozície „Neutral“. Rýchlosť je závislá na polohe páky. • „Dozadu“ Posuňte páku dozadu z pozície „Neutral“. Rýchlosť je závislá na polohe páky. |
| 6 | Páka spojky pojazdu | Spína a vypína spojku pojazdu. Po stlačení páky dôjde k zapnutiu pojazdu. Po jej uvoľnení sa spojka vypne. <i>Po stlačení páky pracovnej spojky a následne spojky pojazdu, sa pracovná spojka automaticky zaistí v zapnutej polohe, pokiaľ neuvoľníte páku spojky pojazdu. Po uvoľnení páky spojky pojazdu sa vypne aj pracovná spojka.</i> |
| 7 | Páka pracovnej spojky | Spína a vypína pracovnú spojku. Po stlačení sa spojka zapne. Po uvoľnení sa spojka vypne. <i>Po stlačení páky pracovnej spojky a následne spojky pojazdu, sa pracovná spojka automaticky zaistí v zapnutej polohe, pokiaľ neuvoľníte páku spojky pojazdu. Po uvoľnení páky spojky pojazdu sa vypne aj pracovná spojka.</i> |
| 8 | Páka smerovej spojky | Stroj zatáča do smeru pritiahnutej páky. <ul style="list-style-type: none"> • „vľavo“ pritiahnite ľavú páku k sebe – zatočí vľavo • „vpravo“ pritiahnite pravú páku k sebe – zatočí vpravo |

| | | |
|----|---|--|
| 9 | Páka ovládania komína na vyhadzovanie snehu | <p>Ovláda smer a vzdialenosť odhadzovania snehu.</p> <p>„Páka vpravo“ otáčanie komína doprava „Páka vľavo“ otáčanie komína doľava „Páka k sebe“ odhadzovanie na väčšiu vzdialenosť „Páka od seba“ odhadzovanie na menšiu vzdialenosť</p> <p>⚠ VAROVANIE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pri zmene smeru a vzdialenosti sa presvedčte, že pre okolie stroja nehrozí žiadne nebezpečenstvo. |
| 10 | Páka ovládania skrine špirálového noža | <p>Ovláda zdvih skrine špirálového noža smerom nahor/dole.</p> <p>Po stisnutí blokovacej páčky je možné touto pákou pohybovať dopredu/dozadu za účelom zdvíhania/spúšťania skrine špirálového noža.</p> |
| 11 | Svetlomet | <p>Svetlomet osvetľuje priestor pred strojom.</p> <p>Spínač je umiestnený v zadnej časti stroja.</p> |

ČASŤ 2 – PREVÁDZKA – PRED ZAČATÍM PRÁCE

4. PRÍPRAVA PRED KAŽDÝM ZAČATÍM PRÁCE

- ⚠
NEBEZPEČENSTVO
 - Pred dopĺňaním paliva, mazaním a kontrolou rotačných častí sa nikdy nezabudnite uistiť, že je motor vypnutý a chladný a že sa zastavili všetky ostatné rotujúce časti.

- ⚠
NEBEZPEČENSTVO
 - Pri dopĺňaní paliva nikdy nefajčíte a udržiavajte všetky zdroje ohňa mimo dosah stroja. V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru.

- ⚠
NEBEZPEČENSTVO
 - Palivo ani olej nedopĺňajte nad stanovenú úroveň. Ak dôjde k rozliatiu paliva alebo oleja, dôkladne ho odstráňte.

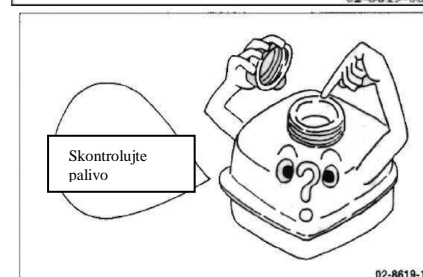
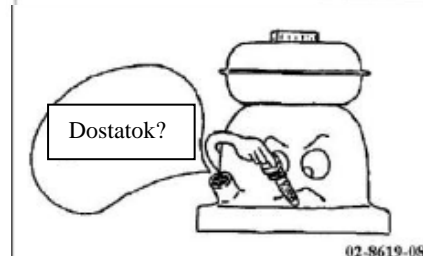
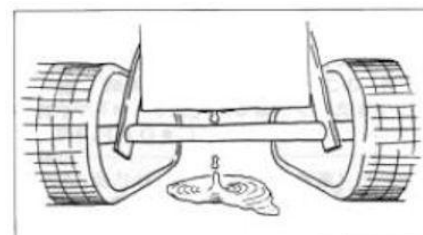
- ⚠
NEBEZPEČENSTVO
 - Pred vykonaním údržby sa nikdy nezabudnite ubezpečiť, že motor je vypnutý a chladný a že sa zastavili všetky ostatné rotujúce časti.

▪ Denná kontrola

| KONTROLNÝ ZOZNAM | |
|--|---|
| 1. Skontrolujte nezvyklosti od posledného použitia | Problém môže a nemusí vzniknúť. |
| 2. Skontrolujte stroj kompletne | <ul style="list-style-type: none"> - Úniky paliva, oleja. - Príslušné množstvo a čistotu motorového oleja. - Príslušné množstvo paliva. - Príslušné množstvo elektrolytu v batérii. - Správnu funkciu všetkých ovládaných prvkov. - Prepojenie celého elektrického obvodu. - Poškodenie častí stroja a prípadnú stratu skrutiek a matic. |
| 3. Štartovanie motora | <ul style="list-style-type: none"> - Správnu farbu a úniky výfuku. - Správne naštartovanie a žiadne neobvyklé zvuky. - Správny chod na voľnobeh a aj po zvýšení otáčok. |

Stroj je z výroby dodávaný s olejovými náplňami. Každopádne ich pred uvedením stroja do prevádzky skontrolujte.

- **ÚNIKY PALIVA ALEBO OLEJA**
Skontrolujte stroj, či z neho neuniká palivo alebo olej, najmä pod strojom.
- **DÔLEŽITÉ**
Ak zistíte únik paliva alebo oleja, kontaktujte predajcu za účelom servisu.
- **MOTOROVÝ OLEJ**
 - Je hladina oleja na požadovanej úrovni?
 - Ak je hladina medzi ryskami mierky oleja, je olej v predpísanom množstve
 - Ak je hladina oleja nízka, doplňte olej.
- **PALIVO**
 - Je v nádrži dostatok paliva?
 - Pri dopĺňaní paliva kontrolujte mierku paliva, aby ste sa vyhli jeho preliatiu. Ak palivo rozležete, dôkladne to očistite.



| | |
|--------------|--|
| Palivo | Automobilový bezolovnatý benzín s oktánovým číslom min. 90 |
| Objem nádrže | 6,0 l |

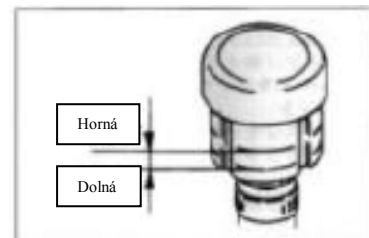
ČASŤ 2 – PREVÁDZKA – PRED ZAČATÍM PRÁCE

• ZNEČISTENIE BATERIE, MNOŽSTVO ELEKTROLYTU

- Pre kontrolu batérie nahliadnite do kapitoly „Kontrola akumulátoru“ (str. 44)

• OLEJOVÁ NÁDRŽ HST

- Skontrolujte či je olej v stanovenom množstve.
- Povolene množstvo je medzi spodnou a hornou ryskou olejovej nádržky.



DÔLEŽITÉ

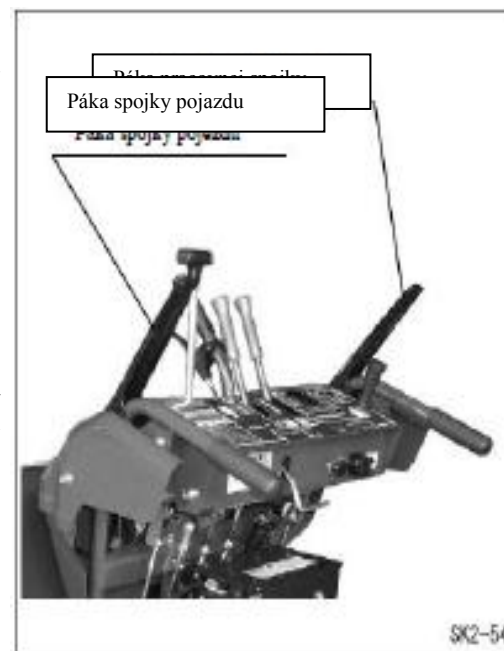
- Pokiaľ je oleja nedostatok, kontaktujte servisné stredisko.

POZNÁMKA

- Množstvo oleja HST sa nemení. Pokiaľ sa hladina zreteľne zníži, môže to byť z dôvodu netesnosti skrine HST alebo inej súčiastky. V tomto prípade nechajte previesť servis stroja u predajcu.
- V závislosti na teplote hladina oleja mierne klesá a stúpa. V tomto prípade sa nejedná o chybu.

• ZAPNUTIE SPOJKY, VYPNUTIE.

- Uistite sa, že nie je na rukovätiach a ovládačoch na panely žiadna námraza. Prípadne zamrznutý sneh a ľad odstráňte. Najmä odstráňte sneh a ľad medzi pákou spojky a rukoväťou.
- Kontrola musí byť prevedená pri vypnutom motore.
- Spojka pojazdu sa vráti do začiatkovej pozície po uvoľnení páky spojky pojazdu.
- Pracovná spojka sa vráti do východnej pozície po uvoľnení páky pracovnej spojky.
- Pri stlačení pracovnej spojky spoločne so spojkou pojazdu, sa pracovná spojka zaistí z tlačnom stave. Obe spojky sa potom vypnú a zastavia prácu po uvoľnení páky spojky pojazdu.



DÔLEŽITÉ

- Pokiaľ pri Vašej kontrole nájdete akúkoľvek poruchu, kontaktujte Vaše servisné stredisko, aby poruchu odstránili, vymenili diely a zriadili stroj.

❖ Kontrolu urobte po prečítaní kap. „Naštartovanie, Vypnutie motora“ -str. 26-27

• POTVRDENIE SPRAVNEJ FUNKCIE BRZDY LOPATKOVEHO KOLESA

- Naštartujte motor, stlačte pracovnú spojku, nechajte lopatkové koleso pretočiť a potom posuňte páku plynu na maximálne otáčky.
Teraz sa uistite, že sa lopatkové koleso zastaví okamžite po uvoľnení páky pracovnej spojky.

DÔLEŽITÉ

- Pokiaľ pri Vašej kontrole nájdete akékoľvek poruchy, kontaktujte Vaše servisné stredisko, aby poruchu odstránili, vymenili diely a zriadili stroj.

ČASŤ 2 – PREVÁDZKA – PRED ZAČATÍM PRÁCE

• PÁKA OVLÁDANIA SKRINE ŠPIRÁLOVÉHO NOŽA

Ak pritiahnete páku ovládania skrine vrátane stlačenej blokovacej páčky k sebe, bude sa skriňa dvíhať hore. Ak ju zatlačíte od seba, bude skriňa naopak klesať smerom dole.

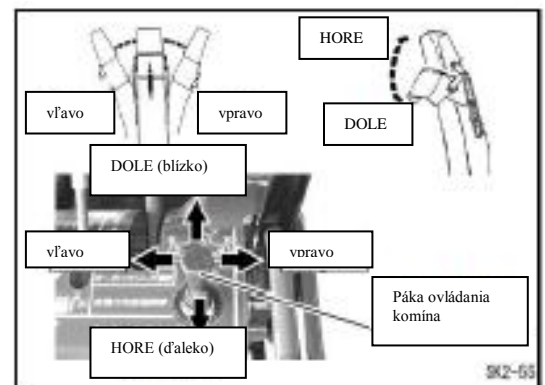


DÔLEŽITÉ

- Po zdvihnutí / znížení skrine sa uistite, že blokovacia páčka bezpečne zaskočila.
- Skontrolujte, nastavujte alebo meňte diely u autorizovaného predajcu.

• PÁKA OVLÁDANIA VYHLADZOVACIEHO KOMÍNA

- Kontrolu urobte po naštartovaní motora
- Keď zatlačíte páku ovládania skrine od seba, bude sa deflektor nakláňať smerom dolu (blízko). Pokiaľ ju pritiahnete k sebe, bude sa deflektor naopak nakláňať smerom hore (ďaleko).
- Keď vykloníte páku doprava, otočí sa komín doprava, keď vykloníte páku doľava, otočí sa doľava.



DÔLEŽITÉ

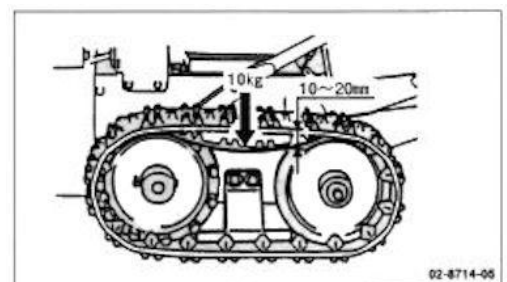
- Nikdy nepoužívajte páku ovládania komína, pokiaľ je zablokovaný, vrátane deflektora.
- Skontrolujte, nastavte alebo meňte diely u autorizovaného predajcu.

• PÁSY

- Sú pásy správne napnuté? Správne napnutý pás sa pri zaťažení silou 10 kg prehne 10 až 20mm.

DÔLEŽITÉ

- Ak nie sú pásy správne napnuté, kontaktujte predajcu.

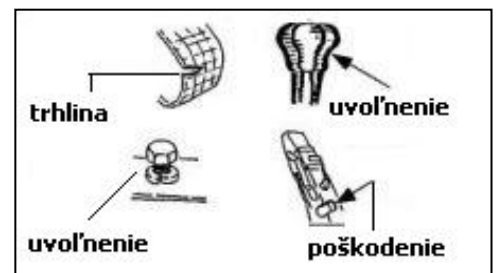


• POŠKODENIE SÚČASTÍ STROJA A STRATA SKRUTIEK A MATIC

- Skontrolujte, či sa páky nezadrhávajú a nie sú uvoľnené, či má komín a jeho kryt voľný pohyb, či nie sú pásy poškodené alebo opotrebované, či nie sú uvoľnené skrutky a matice, resp. či nie sú poškodené ďalšie časti, zapojenie elektroinštalácie, atď. Pred začiatkom práce nechajte motor aj stroj, aby sa prispôbili vonkajšej teplote.

DÔLEŽITÉ

- Ak nájdete akýkoľvek problém, kontaktujte predajcu.



ČASŤ 2 –PREVÁDZKA- PRED ZAHÁJENÍM PRÁCE

• POSUVANIE, ROZPOJENIE A PRIVRZNUTIE KÁBLA

Posúvanie kábla alebo odpojenie radiacej jednotky môže zapríčiniť zlyhanie alebo zlé spojenie. Skontrolujte radiacu jednotku a všetky spoje.

Prekontrolujte či nie sú káble v kontakte s:

1. Ostrými hranami napr. kovové plechy, hlavy skrutiek alebo matic.
2. Pohyblivými časťami napr. pásy, kladky alebo radiace tyče.
3. Horúcimi dielmi napr. výfuk.

• OSTATNÉ

Skontrolujte možnosti problémy:

- ❖ Správne napnutie v remeni.
- ❖ Či nie sú v priestore lopatkového kola a špirálového noža cudzie predmety.
- ❖ Správne funkcie smerových pák.
- ❖ Správne funkcie vyhladzovacieho komína a deflektoru.
- ❖ Opatrebnie a poškodenie pásov.
- ❖ Správna funkcia ovládača a spínača.
- ❖ Súčiastky brzdy.

DÔLEŽITÉ

- Pokiaľ doplňujete olej, palivo alebo kvapalinu do batérie, dávajte si pozor na vodu a prebytok snehu.
- Pokiaľ zistíte počas kontroly akýkoľvek problém, kontaktujte so žiadosťou o radu, či opravu autorizovaný servis.

ČASŤ 2 – PREVÁDZKA – OBSLUHA

OBSLUHA

1. NAŠTARTOVANIE MOTORA

⚠ VAROVANIE

- Ak štartujete motor vo vnútri budovy, otvorte dvere a okná a zabezpečte dostatočné vetranie. Pri slabom vetraní totiž môže dôjsť k otrave výfukovými plynmi.

⚠ VAROVANIE

- Pred naštartovaním motora nastavte páky spojok do polohy "VYPNUTÉ" a riadiacu páku do polohy "N".

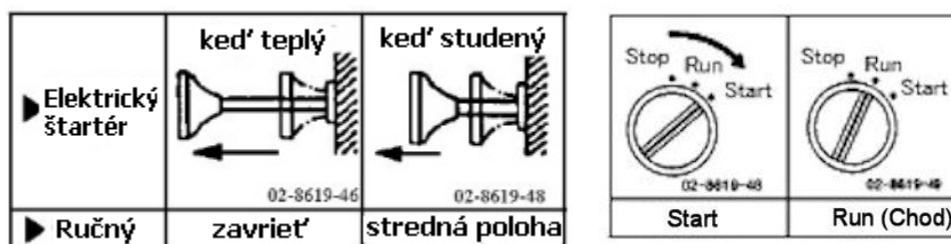
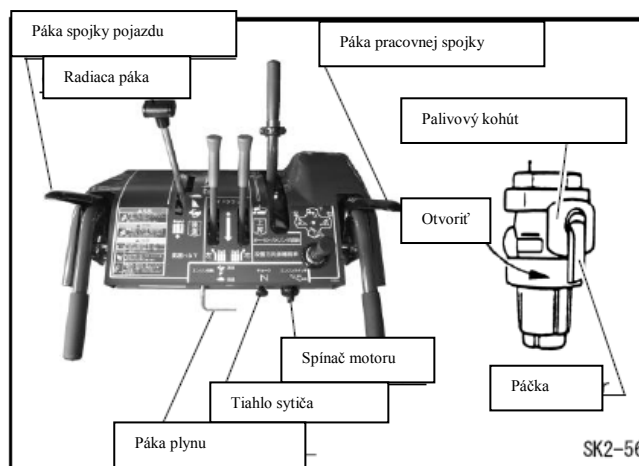
⚠ UPOZORNENIE

- Pred naštartovaním sa uistite, že všetky kryty sú na svojom mieste.

⚠ UPOZORNENIE

- Skôr, ako motor naštartujete, upozornite na to osoby, ktoré sa v okolí nachádzajú.

1. Ubezpečte sa, že pracovná spojka a spojka pojazdu sú VYPNUTÉ.
2. Uistite sa, že je uzavretý kryt komína.
3. Riadiacu páku HST presuňte do polohy "N".
4. Otvorte palivový kohútik motora.
5. Páčku plynu nastavte cca za polovicu jej zdvihu.
6. Vytiahnite tiahlo sýtiča.
7. Spínač motora otočte do polohy "Štart" a uvoľnite ho po naštartovaní motora. Po naštartovaní motora postupne zasúvajte postupne tiahlo sýtiča podľa otáčok motora.



DOLEŽITÉ

- Nikdy nedržte elektrický štartér zapnutý dlhšie ako 10 sekúnd. Ak motor nenaštartuje do 10 sekúnd, počkajte s ďalším pokusom o naštartovanie aspoň 30 sekúnd.
- Keď motor naštartuje, nechajte ho v chode bez zaťaženia a na nízkych otáčkach 5 minút, aby sa zahrial.
- Nikdy nenechávajte motor zahrievať príliš dlho, inak môže usadený karbón spôsobiť problémy so zapáľovaním.
- Nikdy neotáčajte spínač motora do polohy "Štart", keď je motor v chode. V opačnom prípade sa môže štartér poškodiť.
- Modely s elektrickým štartérom sú vybavené tiež štartovacím lankom. Ak máte problémy s akumulátorom, naštartujte zatiahnutím za rukoväť štartovacieho lanka.

ČASŤ 2 – PREVÁDZKA – OBSLUHA

2. VYPNUTIE MOTORA

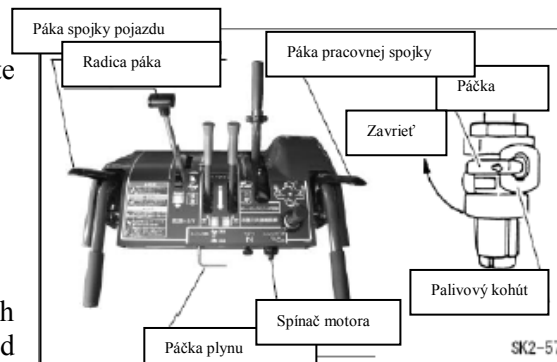
⚠ UPOZORNENIE

- Po vypnutí motora nikdy nezabudnite vybrať kľúčik. V opačnom prípade ho môžete stratiť a spôsobiť si ďalšie problémy.

- Vypnite pracovnú spojku a spojku pojazdu.
- Páčku plynu presuňte do polohy voľnobehu a nechajte motor takto v chode približne 3 minúty.
- Spínač motora prepnite do polohy "Stop".
- Zatvorte palivový kohútik.

DÔLEŽITÉ

- Ak vypínate motor pri vysokej teplote alebo vo vysokých otáčkach, skracuje sa tým životnosť motora. Pred vypnutím motora nechajte motor v chode na voľnobeh.
- Ak sú voľnobežné otáčky motora vysoké, je potrebné skontrolovať motor.
- Nezastavujte motor pri vysokých otáčkach.
- Neštartujte motor znova, pokiaľ došlo k nečakanému vypnutiu motora. Nájdite príčinu a problém odstráňte.
- Zastavte motor a skontrolujte únik paliva a oleja dôkladnou prehliadkou okolo stroja. Ak spozorujete únik, kontaktujte autorizovaný servis.
- Po vypnutí motora nikdy nenechávajte kľúčik v polohe "Chod". V opačnom prípade sa úplne vybije akumulátor.



3. ROZJAZD

⚠ NEBEZPEČENSTVO

⚠ NEBEZPEČENSTVO

⚠ VAROVANIE

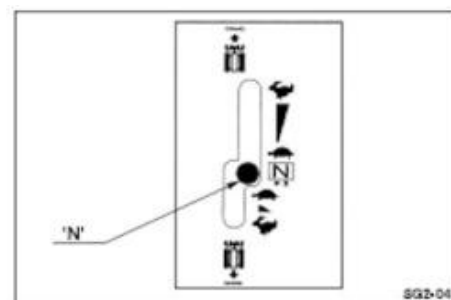
⚠ VAROVANIE

⚠ UPOZORNENIE

⚠ UPOZORNENIE

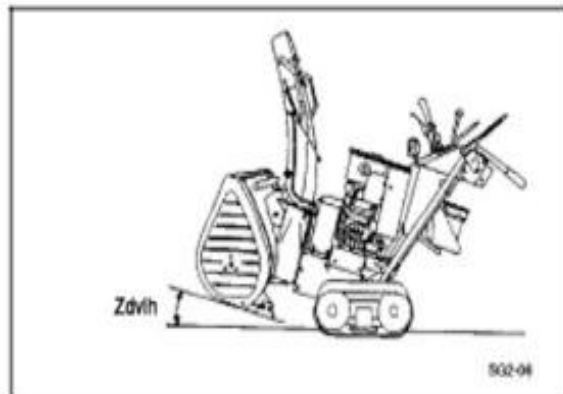
- Keď cúvate, choďte pomaly a dávajte pozor na prekážky za vami a pod nohami.
- Pri rozjazde sa ubezpečte, že okoliu nehrozí žiadne nebezpečenstvo a venujte pozornosť obsluhu stroja.
- Rozbiehajte sa pomaly.
- So strojom nechodte po svahu. Ak nemáte inú možnosť a musíte ísť po svahu, dodržiavajte nasledujúce pokyny.
 - Nikdy nepresúvajte riadiacu páku HST do polohy "N" ani nepreraďujte cez polohu "N". Nepožívajte páku smerovej spojky. V opačnom prípade sa stroj môže nekontrolovateľne rozbehnúť a spôsobiť nehodu.
 - Choďte najnižšou možnou rýchlosťou, veľmi opatrne a dávajte pozor, aby ste sa nepošmykli a nespadli.
- Pred zapnutím/vypnutím spojky pojazdu sa uistite, že páka HST sa nachádza v polohe "N".
- Nikdy nezabudnite pred presunom stroja bez pracovnej činnosti vypnúť pracovnú spojku a nadvihnúť skriňu špirálového noža tak, aby sa skriňa nedotýkala zeme.



- Uistite sa, že riadiaca páka HST sa nachádza v polohe "N". Ak v nej nie je, presuňte ju do polohy "N".



ČASŤ 2 – PREVÁDZKA – OBSLUHA

- (2) Naštartujte motor podľa kapitoly „Naštartovanie motoru“ – str. 26
- (3) Po zahriatí motora nastavte otáčky motora plynovou páčkou.
- (4) Zatiahnite za páku ovládania skrine špirálového noža a zdvihnite ju.
- (5) Páčkou plynu nastavte otáčky motora.
- (6) Radiacou pákou HST nastavte rýchlosť jazdy. Posunutím páky HST dopredu sa rýchlosť zvyšuje.



| |  |  |
|-------|---|---|
| Vpred | <ul style="list-style-type: none"> • Odpratávanie snehu • Jazda po rovnom povrchu alebo po svahu. • Nakladanie na nákladné vozidlo | <ul style="list-style-type: none"> • Jazda, len po rovnom a stabilnom povrchu. |
| Vzad | <ul style="list-style-type: none"> • Jazda • Vykladanie z nákladného vozidla | |

DOLEŽITÉ

- Pri práci zvolte rýchlosť .

4. ZASTAVENIE STROJA

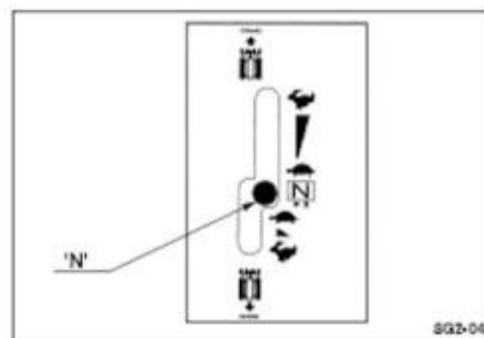
VAROVANIE

- Pri zastavení alebo zmene rýchlosti v svahu môže dôjsť k prevráteniu stroja. Stroj zastavujte a rýchlosť meňte výhradne na rovnom a stabilnom povrchu.

UPOZORNENIE

- Pred vypnutím spojky pojazdu presuňte páku HST do polohy "N". V opačnom prípade sa stroj pri nasledujúcom zapnutí spojky pojazdu prudko rozbehne.

- (1) Aby ste stroj zastavili, presuňte páku HST do polohy "N".
- (2) Páku spojky pojazdu nastavte do polohy „Vypnuté“ tým, že ju uvoľníte.



ČASŤ 2 – PREVÁDZKA – OBSLUHA

6. ZMENA SMERU JAZDY

⚠ VAROVANIE

- Pri zmene smeru jazdy znížte rýchlosť.

⚠ VAROVANIE

- Nikdy nepoužívajte páčku smerovej spojky na nájazdoch ani na svahu. V opačnom prípade sa stroj môže nekontrolovane pohnúť a spôsobiť nehodu.

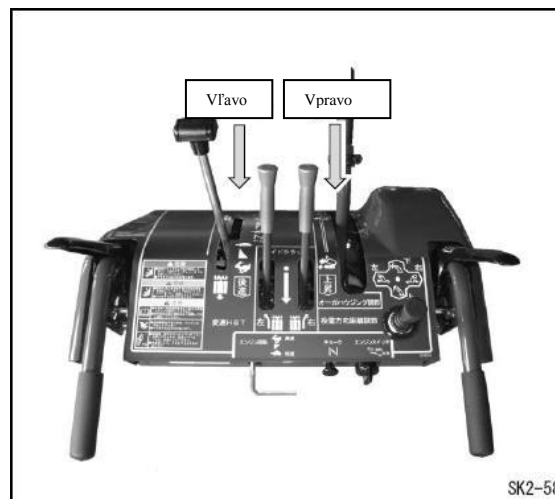
⚠ UPOZORNENIE

- Pri ovládaní smerovej spojky kontrolujte, či sa v smere, do ktorého chcete so strojom zabočiť, nenachádzajú iné osoby alebo predmety.

⚠ UPOZORNENIE

- Pri zabácaní sa stroj rýchlo pohybuje. Dajte pozor, aby vás nezachytila páka ani iná súčasť stroja.

- (1) Zatiahnite za pravú alebo ľavú páku smerovej spojky. Stroj zabočí tým smerom, ktorú páku použijete. Jemným zatahnutím zabočíte pomaly, silným zatahnutím zabočíte rýchlo.
- (2) Po zabočení do požadovaného smeru páku hneď uvoľnite.



DOLEŽITÉ

- Pri zatáčaní počas prejazdu nezabudnite uvoľniť páku pracovnej spojky a zdvihnúť skriňu špirálového noža nahor.
- Na štrku nikdy nezatačajte rýchlo. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo vymrštenia kameňov od pásov.

ČASŤ 2 – PREVÁDZKA – OBSLUHA

7. NAKLADANIE A SKLADANIE Z NÁKLADNÉHO VOZIDLA

Ak nebudete dodržiavať tieto varovania, môže dôjsť k pádu.

- VAROVANIE** • Používajte výlučne nájazdy, ktoré spĺňajú alebo prevyšujú nižšie stanovený štandard. Vyberte bezpečné miesto, na ktorom sa nájazdy nebudú nakláňať do strán.
- VAROVANIE** • Háky nájazdov upevnite bezpečne na vozidle tak, aby sa nemohli zošmyknúť.
- VAROVANIE** • Ak pri nakladaní vypnete spojku pojazdu na nájazdoch, stroj samovoľne zide späť na zem. To je veľmi nebezpečné. Spojku pojazdu na nájazdoch nikdy nevypínajte.
- VAROVANIE** • Na nájazdoch nikdy nepreraďujte radiacu páku HST do polohy "N". V opačnom prípade stroj môže spadnúť z nájazdu.
- VAROVANIE** • V prípade nákladného vozidla vypnite motor, zaraďte 1. rýchlostný stupeň alebo spiatocku, prípadne polohu P a kolesá zaistite parkovacími klinmi.
- UPOZORNENIE** • Pri prechádzaní stroja z nájazdu na ložnú plochu vozidla sa náhle zmení uhol naklonenia stroja. Buďte veľmi opatrný.

• Nakladanie a skladanie

- (1) Vyberte rovné a stabilné miesto.
- (2) Nasadte dva nájazdy, ktoré spĺňajú alebo prevyšujú štandard, ktorý je uvedený na obrázku.
- (3) Na nakladanie zaraďte smer jazdy dopredu a na vykladanie dozadu. Nastavte páku do polohy medzi „rýchlo“ a „pomaly“.
- (4) Skriňu špirálového noža nastavte do najvyššej polohy tak, aby neprišla do kontaktu s nájazdmi.

Nájazd

Nosnosť: Musí byť dostatočná, aby uniesla hmotnosť stroja

Šírka: Viac ako 1,2 x šírka pásu

Dĺžka: Viac ako 4 x výška ložnej plochy

musia byť vybavené závesmi a nekĺzavým povrchom.



• Preprava

UPOZORNENIE – Počas prepravy sa pohybujte s nákladným vozidlom plynule. Pohybujte sa bezpečne a vyhnite sa prudkému zrýchľovaniu a brzdeniu.

- (1) Počas prepravy spustte skriňu špirálového noža nadol na ložnú plochu vozidla a pásy vpredu a vzadu zaistite parkovacími klinmi.
- (2) Stroj poriadne upevnite lanom.

ČASŤ 2 – PREVÁDZKA – OBSLUHA

POSTUP ODPRATÁVANIA SNEHU

1. PODMIENKY

Táto činnosť sa musí vykonávať za dodržiavania správnych podmienok. Nevykonávajte ju za týchto podmienok a na nasledujúcich miestach:

- Ak nemáte kontrolu nad smerom odhadzovania snehu, počas snehovej búrky, a pod.
- Ak je znížená viditeľnosť, husté sneženie alebo hmla.
- Ak sú problémy s odhadzovaním snehu, v blízkosti budov, a pod.
- Ak sa v dosahu stroja nachádzajú iné osoby alebo deti.
- Na plochách, kde je štrk, cudzie predmety, a pod.
- Ak sú to plochy nestabilné pre stroj (napr. svah, strecha, schody, nerovný terén, a pod).
- Na miestach s nedostatočným vetraním.



2. ODPRATÁVANIE SNEHU

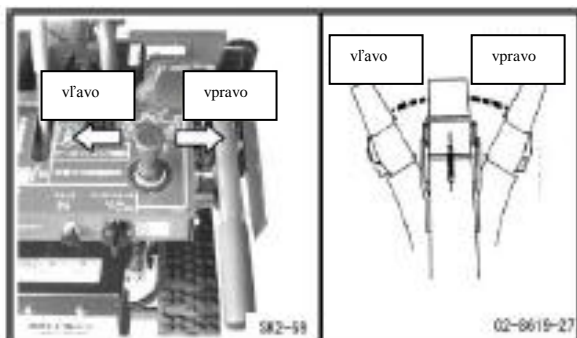
- ⚠ NEBEZPEČENSTVO** • Pri uvoľňovaní upchatého komína vypnite pojazd a pracovnú spojku, zastavte motor. Uistite sa, že sa zastavili všetky rotujúce časti a použite tyč, ktorá je súčasťou výbavy stroja. Činnosť vykonávajte na rovnom povrchu.
- ⚠ VAROVANIE** • Stroj nepoužívajte na odpratávanie snehu z nerovných a neupravených plôch.
- ⚠ VAROVANIE** • Zaistite, aby sa v pracovnom priestore stroja nenachádzali iné osoby, najmä deti a zvieratá. Odstráňte odtiaľ aj cudzie predmety (napr. kusy dreva, drôty, atď.).
- ⚠ VAROVANIE** • Sneh nikdy neodhadzujte smerom do ľudí ani budov.
- ⚠ VAROVANIE** • Nikdy sa nepozerajte priamo do rotujúcich častí a súčiastok odhadzujúcich sneh. Ruky a nohy udržiavajte mimo ich dosahu.
- ⚠ VAROVANIE** • So strojom nepracujte na svahu. Ak nevyhnutne musíte po ňom ísť, dodržujte nasledujúce pokyny.
 - Nikdy nepreraďujte radiacu páku HST do polohy "N" ani neradte cez polohu "N". Nepožívajte páku smerovej spojky. Inak hrozí nebezpečenstvo prevrátenia stroja.
 - Pracujte pri minimálnej rýchlosti a dávajte pozor, aby ste sa nešmykli a nespadli.
- ⚠ VAROVANIE** • Ak si všimnete, že sa stroj chová nezvyčajne, napr. zachytáva cudzie predmety, neobvykle vibruje, vydáva divné zvuky či zápach, ihneď vypnite motor a zistite príčinu.
- ⚠ VAROVANIE** • V prípade nebezpečenstva uvoľnite páku pojazdu. Odhod aj pojazd sa zastavia.
- ⚠ VAROVANIE** • Ak pracujete v noci, zapnite svetlomet.
- ⚠ UPOZORNENIE** • Ak pracujete so strojom, nikdy nejazdite naprieč svahom.
- ⚠ UPOZORNENIE** • Pred vypnutím spojky pojazdu nezabudnite preradiť páku HST do polohy "N".
- ⚠ UPOZORNENIE** • V prípade prítomnosti pomocníka, ho pred začatím práce na túto skutočnosť upozornite.

ČASŤ 2 – PREVÁDZKA – OBSLUHA

- (1) Umiestnenie radiacej páky do neutrálnej polohy „N“.
- (2) Naštartujte motor.
- (3) Po zohriati motora nastavte smer a vzdialenosť odhadzovania.

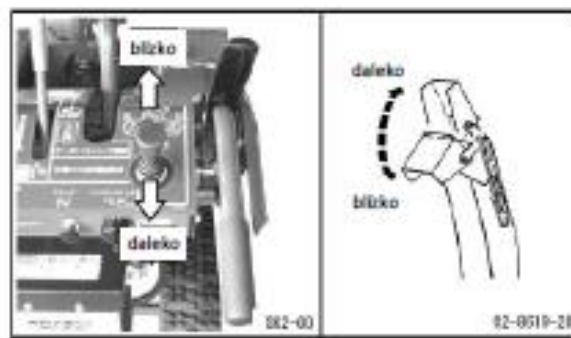
Smer odhadzovania

Smer meňte natočením odhadzovacieho komína.

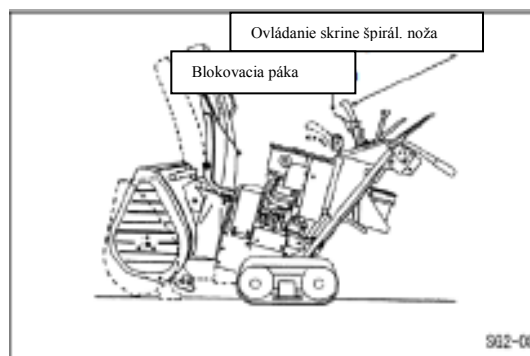


Vzdialenosť odhadzovania.

Vzdialenosť meňte naklonením deflektora.



- (4) Nastavenie skrine špirálového noža.
Stlačte blokovaciu páku a nastavte polohu skrine špirálového noža. Po nastavení uvoľnite blokovaciu páku, aby sa poloha skrine zaistila.

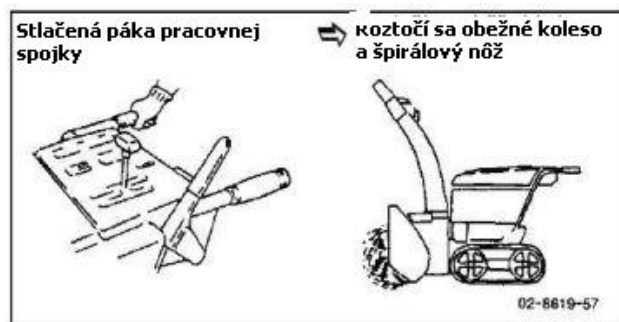


DOLEŽITÉ

Pretože je stroj vybavený plynovým piestom na zníženie sily na ovládanie skrine špirálového noža, závisí okamžitá sila mierne na teplote okolia.

Pri teplote 5~0°C, je ovládacia sila pri pohybe hore a dole okolo 88 N (9 kp).

- (5) Pre spustenie noža a lopatkového kolesa stlačte páku pracovnej spojky.



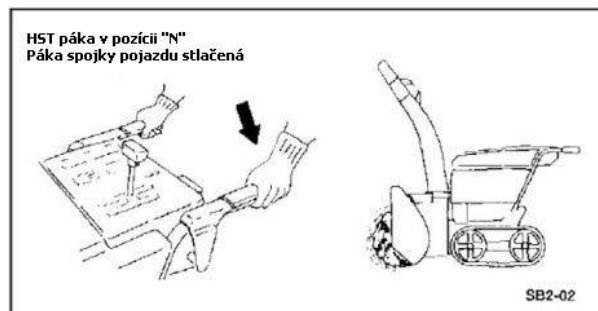
- (6) Páku plyn nastavte na plný plyn (poloha „Hore“).

DOLEŽITÉ

- Ak nenastavíte páku plynu na plný plyn, nebude stroj pracovať na plný výkon.

ČASŤ 2 – PREVÁDZKA – PRÁCA SO STROJOM

- (7) Stlačte pomaly páku spojky pojazdu.
V tomto okamihu sa stroj ešte nerozbehne,
pretože radiaca páka HST je v polohe "N".

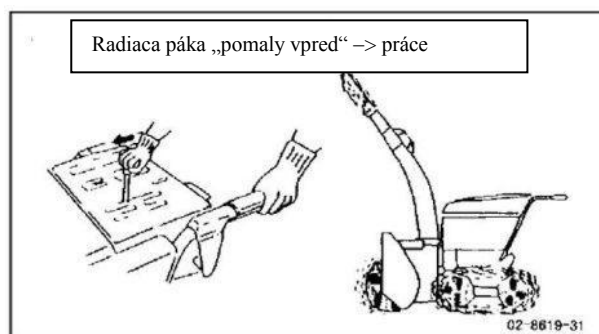


POZNÁMKA

- Stroj je vybavený synchronizačnou spojkou "pojazd-práca". Po stlačení oboch pák, spojky pojazdu a pracovnej spojky, sa páka pracovnej spojky zaistí v zapnutej polohe, až kým neuvolníte páku spojky pojazdu. To znamená, že po zaistení pracovnej spojky sa špirálový nôž bude točiť bez toho, aby ste ju držali. Po uvoľnení páky spojky pojazdu sa naraz vypnú obe spojky.

- (8) Posúvajte pomaly radiacu páku dopredu
pokým nedosiahnete požadovanú pracovnú
rýchlosť. Po rozbehnutí špirálového noža začnite
s prácou.

Existuje nasledujúci vzťah medzi napadaným
snehom (kvalitou snehu) a prevádzkovou
rýchlosťou. Prosím, držte sa postupu práce bez
bezdôvodných zmien.



Veľa napadaného snehu —> **pomalá jazda**
Menej napadaného snehu —> **rýchlejšia jazda**

DOLEŽITÉ

- Rýchlosť nastavte tak, aby ste stroj nepreťažili príliš rýchlym odpratávaním veľkého množstva snehu.
- Zaťaženie sa mení podľa druhu snehu. Rýchlosť upravte podľa druhu odpratávaného snehu.

ČASŤ 2 – PREVÁDZKA – PRÁCA SO STROJOM

3. UKONČENIE PRÁCE

VAROVANIE

- Stroj nikdy nezastavujte na svahu. Stroj môže začať kĺzať. Ak to musíte urobiť, nerobte to na frekventovanom mieste. Nikdy nedajte páku do polohy „Neutral“ (ani cez ňu). V opačnom prípade môže dôjsť k prevráteniu stroja.
- V prípade nebezpečenstva uvoľnite obidve páky – pojazdovú ak pracovnú páku.
- Pred uvoľnením páky pojazdu preradiť radiacu páku HST do polohy „Neutral“. Inak by pri ďalšom štartovaní mohlo dôjsť k nebezpečnému skokovému rozbehnutiu.

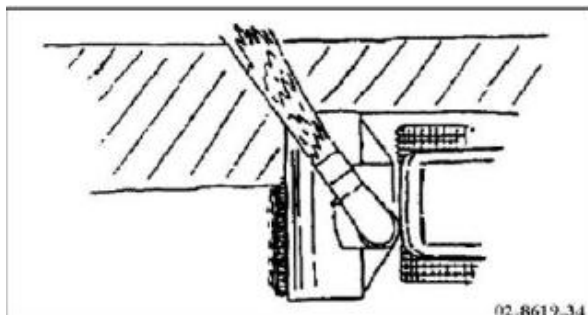
- (1) Na zastavenie stroja posuňte páku do pozície „Neutral“.
- (2) Uvoľnite páku spojky pojazdu. Stroj aj špirálový nôž sa zastavia.
- (3) Páku ovládania skrine noža posuňte dopredu, aby sa skriňa spustila dole na zem.
- (4) Nastavte plynovú páčku do najnižšej pozície aby sa stiahli otáčky na niekoľko minút na voľnobeh.
- (5) Otočte spínač zapalovania do polohy Stop.
- (6) Z bezpečnostných dôvodov vytiahnite kľúč zo zapalovania.

DÔLEŽITÉ

- Ak vypínate motor pri vysokej teplote alebo vo vysokých otáčkach, skracujete životnosť motora. Pred vypnutím motora nechajte motor v chode na voľnobeh.
- Ak sú voľnobežné otáčky motora vysoké je potrebné skontrolovať motor.
- Nezastavujte motor pri vysokých otáčkach.

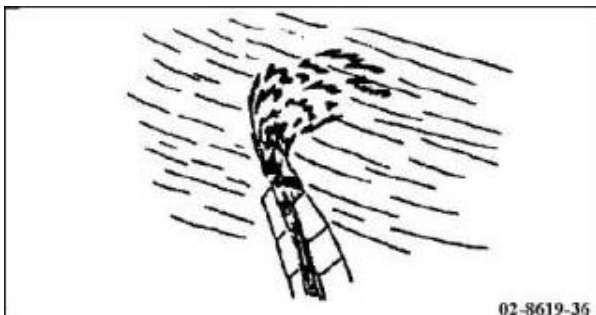
4. EFEKTÍVNE ODPRATÁVANIE SNEHU

- **VEĽKÉ MNOŽSTVO SNEHU**
 - Presuňte riadiacu páku na nižšiu rýchlosť.
 - Zmenšite šírku záberu, vid' obrázok vpravo.
 - Stroj sa môže ľahko kolísať doprava a doľava v závislosti na kvalite snehu alebo tvrdosti snehového podkladu.



- **ODHADZOVANIE SNEHU A SMER VETRA**

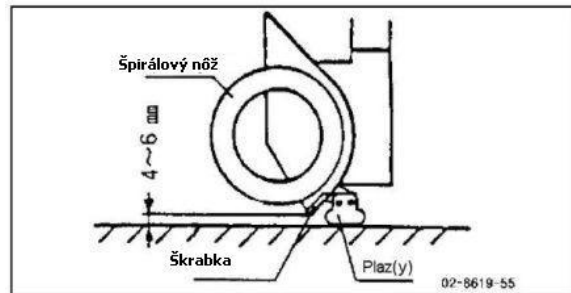
- Odhadzovaný sneh by mal odlietať, pokiaľ je to možné, v rovnakom smere ako je smer vetra. Ak je sneh odhadzovaný proti smeru vetra, je strhávaný nesprávnym smerom. Navyše môže padať na vodiča a komplikovať tým obsluhu stroja. Nastavte smer odhadzovania snehu čo možno najviac po smere vetra. Nepokúšajte sa odpratávať sneh počas snehovej búrky.



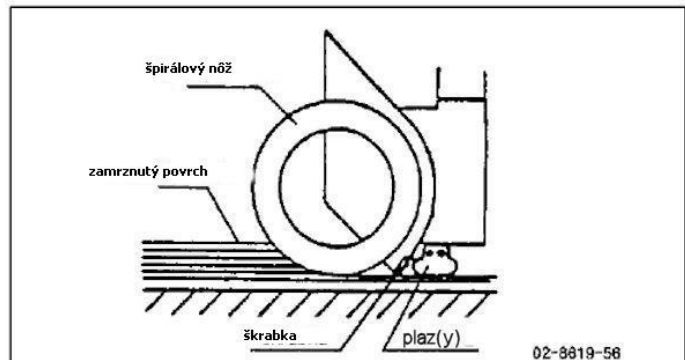
ČASŤ 2 – PREVÁDZKA – PRÁCA SO STROJOM

• NASTAVENIE PLAZOV

- Škrabka zoškrabuje zvyšný sneh a zabraňuje, aby sa špirálový nôž dotýkal zeme. Plazy zabraňujú tomu, aby sa škrabka zarezala do zeme. Výrobca nastavil škrabku na medzeru 4 až 6 mm od zeme.



- Pri práci na nerovnom povrchu, napríklad na štrkovej ceste, posuňte plazy nižšie. Tým zväčšíte vzdialenosť medzi zemou a škrabkou skrine. Tak vznikne dostatočná medzera. Naopak, pri práci na zamrznutom a tvrdom povrchu posuňte plazy vyššie.



• ŤAŽKÝ MOKRÝ SNEH

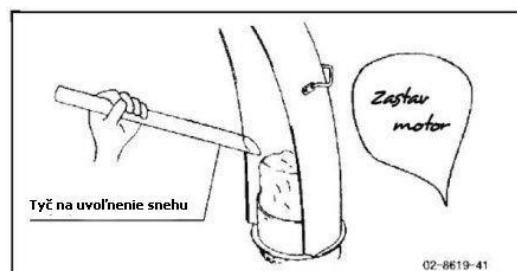
- Ťažký mokrý sneh môže rýchlo upchať a preťažiť stroj. Posuňte plazy nižšie, čím zväčšíte medzeru medzi plazmi a škrabkou. Tak sa obmedzí vstup ťažkého mokrého snehu.
- Znížte rýchlosť a kontrolujte zvuk motora.

• UPCHATÝ KOMÍN NA ODHADZOVANIE SNEHU

⚠ NEBEZPEČENSTVO

- Pred uvoľnením upchatého komína uvoľnite pracovnú spojku aj spojku pojazdu, vypnite motor a na uvoľnenie použite drevenú tyč, ktorá je súčasťou dodávky stroja.

- Vypnite spojku pojazdu a pracovnú spojku. Vypnite motor. Uistite sa, že sa motor úplne zastavil. Zložte kryt komína, ktorý vyhadzuje sneh a na jeho uvoľnenie použite dodanú tyč.



DOLEŽITÉ

- Po uvoľnení namontujte naspäť kryt komína na vyhadzovanie snehu a bezpečne pripevnite tyč na uvoľňovanie snehu.
- Ak sa tyč zlomí, alebo ak ju stratíte, kúpte si u predajcu novú originálnu tyč.

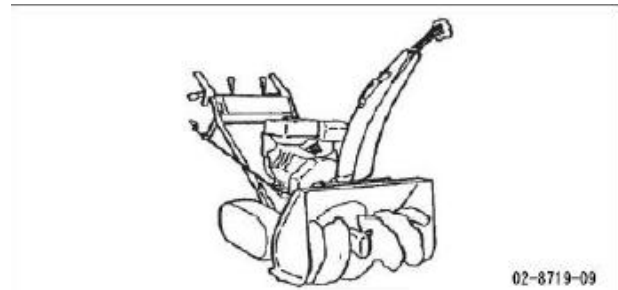
ČASŤ 2 – PREVÁDZKA – PRÁCA SO STROJOM

5. ÚDRŽBA PO SKONČENÍ PRÁCE

- ⚠ **NEBEZPEČENSTVO** • Pred odstránením snehu zo skrine špirálového noža uvoľnite obe páky spojky a vypnite motor. Ubezpečte sa, že sa špirálový nôž aj obežné koleso zastavili. Na uvoľnenie snehu použite tyč, ktorá je súčasťou dodávky stroja. Nikdy neodstraňujte sneh rukami, inak by sa ruky mohli poraniť o špirálový nôž.
- ⚠ **NEBEZPEČENSTVO** • Pred zakrytím stroja nechajte horúce časti motora dostatočne vychladnúť.
- ⚠ **VAROVANIE** • Pred vykonaním kontroly alebo údržby odstavte stroj na rovný povrch. Vypnite motor a presvedčte sa, či sa stroj už úplne zastavil a či sa jeho horúce časti vychladli.

• PO UKONČENÍ PRÁCE

- Zapnite pracovnú spojku a nechajte špirálový nôž niekoľko minút v chode, aby sa komín a skriňa špirálového noža vyčistili od snehu. Keby sneh v skrini zamrzol, mohol by vám brániť v ďalšej práci so strojom.
- Zo stroja odstráňte nečistoty a sneh a utrite handrou do sucha.
- Skontrolujte stroj. Ak zistíte akúkoľvek poruchu, napríklad poškodenie alebo únik oleja, zaistite opravu stroja.
- Stroj parkujte vo vnútorných priestoroch na rovnej podlahe. Nikdy neparkujte stroj s palivom v nádrži v miestnosti, kde sú zdroje vznietenia, napr. vykurovacie teleso, sušiče a pod. Skriňu špirálového nože spustite nadol a vyberte zo zapalovania motora kľúč. Ak parkujete stroj vonku, zakryte ho plachtou.



DOLEŽITÉ

- Dajte pozor, aby sa voda nedostala do kontaktu so štartérom, saním motora, elektroinštaláciou ani elektrickými súčiastkami motora.

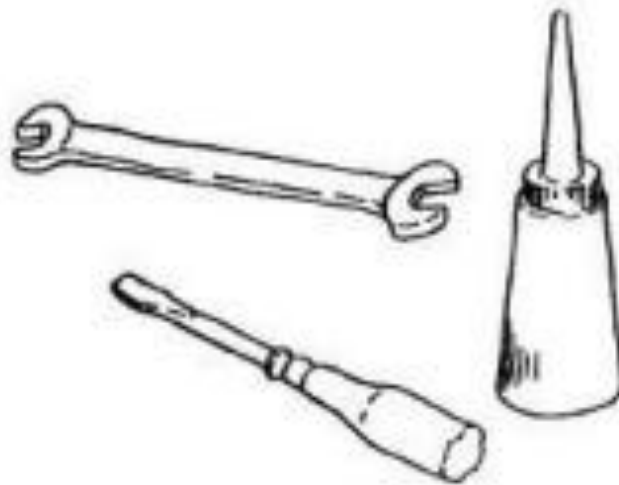
ČASŤ 3 – ÚDRŽBA

- Táto časť obsahuje pokyny, ktoré treba dodržiavať pri údržbe na dosiahnutie dobrého stavu stroja.
- V prípade, že nedodržíte pokyny uvedené v tomto návode, hrozí nebezpečenstvo úrazov – vrátane smrteľných, alebo poškodenie stroja.
- Údržbu nesmú vykonávať osoby, ktoré nie sú dôkladne oboznámené so strojom alebo osoby, ktoré neboli dôkladne zaškolené.

▲ UPOZORNENIE





Predpísanú údržbu vykonávajte pred spustením stroja do prevádzky aj po ukončení práce.

Dodržujte pevne stanovené termíny každoročnej údržby.



ČASŤ 3 – ÚDRŽBA

ÚDRŽBA

- | | |
|--|--|
|  NEBEZPEČENSTVO | <ul style="list-style-type: none">• Pred vykonaním kontroly a údržby umiestnite stroj na priestorné, rovné miesto bez prekážok. Vždy vypnite motor. Presvedčte sa, že sa zastavili rotujúce časti a že horúce časti vychladli. |
|  NEBEZPEČENSTVO | <ul style="list-style-type: none">• V blízkosti stroja nefajčite ani neskladujte žiadne zdroje ohňa, v opačnom prípade hrozí riziko požiaru. |
|  VAROVANIE | <ul style="list-style-type: none">• Palivo ani olej nedopĺňajte nad stanovenú úroveň. Ak sa palivo rozleje, dôkladne ho utrite. |
|  UPOZORNENIE | <ul style="list-style-type: none">• Nikdy nezabudnite naspäť namontovať demontované kryty. Pred naštartovaním motora kryty skontrolujte. |

1. ZOZNAM POLOŽIEK NA ÚDRŽBU

- Údržbu vykonávajte podľa nasledujúcej tabuľky.
- Okrem termínov údržby, ktoré sú v nej uvedené, údržbu vykonávajte v prípade potreby aj častejšie.
- Nepokúšajte sa vykonať údržbu, kým ste sa dôkladne neoboznámili so strojom, alebo kým ste na to neboli zaškolený.
- **Vykonávajte dennú údržbu, vid' kapitola "PRÍPRAVA PRED KAŽDÝM ZAČATÍM PRÁCE" tohto návodu.**
- LIKVIDÁCIA
 - Nesprávna likvidácia odpadového materiálu, ako sú oleje alebo plasty, poškodzuje životné prostredie. Olej vypúšťajte do záchytnej nádoby. Nikdy ho nevypúšťajte na zem ani do vodných zdrojov. Pri likvidácii odpadov požiadajte o pomoc predajcu alebo využite služby firmy, ktorá sa špecializuje na túto činnosť. Pri likvidácii dodržiavajte platné zákony.

ČASŤ 3 – ÚDRŽBA

- TERMÍNY PRAVIDELNEJ ÚDRŽBY
- kontrola, nastavenie, čistenie
- výmena

| | | kontrola/ nastavenia | Časový interval | | | | | | | | | | Odkaz na stranu |
|--|--------------------------------------|------------------------------------|-----------------|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----------------------|--------|----------------------------|-----------------------|
| | | | Pred sezónou | Pracovné hodiny | | | | | | Po prvých 300 hod. | | Pred ďalším skladov. | |
| Kontrolovaná časť | Servis | 5 | | 50 | 100 | 150 | 200 | 200 | 300 | Kontrola | Výmena | | |
| Motor | zapaľovacia sviečka | čistenie/ výmena | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | každých 50 h | | ● | ❖ |
| | vzduchový filter | kontrola/ výmena | ● | | | | | | | | | | ❖ |
| | palivový kohútik, filter | čistenie/ výmena | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | každých 50 h | | ● | ❖ |
| | palivová hadička | kontrola/ výmena | ● | V prípade potreby alebo každé 3 roky vymeňte | | | | | | | | | ☆ |
| ■ Kontrolu a údržbu vykonávajte podľa návodu na obsluhu motora. | | | | | | | | | | | | | |
| Pojazd | tiahlo spojky pojazdu | kontrola/ nastavenie | ● | ● | ● | | ● | | ● | každých 100 h | | ● | ☆ |
| | napnutie pásu | kontrola/ nastavenie | ● | | | | | | | | | ● | ☆24 |
| | radiaca páka HST | kontrola/ nastavenie | ● | | | | | | | | | ● | ☆ |
| | blokovácia páčka ovládania skrine | kontrola/ nastavenie | ● | | | | | | | | | ● | ☆ |
| | stranové páky | kontrola/ nastavenie | ● | ● | ● | | ● | | ● | každých 100 h | | ● | ☆ |
| | utiahnutie skrutiek | kontrola/ dotiahnuť | ● | | | | | | | | | ● | -- |
| Odhadzovanie snehu | brzda lopatkového kolesa | kontrola/ nastavenie | ● | | | | | | | | | | ☆ |
| | vyhadzovací komín | kontrola/ nastavenie | ● | | | | | | | | | ● | 41 |
| | tiahlo pracovnej spojky | kontrola/ nastavenie | ● | ● | ● | | ● | | ● | každých 100 h | | ● | ☆ |
| | utiahnutie skrutiek | kontrola/ nastavenie/ výmena | ● | | | | | | | | | ● | -- |
| Elektro | Akumulátor | kontrola | ● | | | | | | | | | | 44,45 |
| | kábel akumulátora | kontrola | ● | | | | | | | | | ● | 45 |
| | poškodené, uvoľnené vodiče | kontrola | ● | | | | | | | | | ● | 45 |

- Ak si neviete poradiť pri kontrole položiek označených symbolom ☆, kontaktujte svojho predajcu. Ak ešte nie ste dostatočne oboznámený so strojom, alebo ste neboli preškolený, kontaktujte predajcu aj pri údržbe ostatných položiek.
- Pri údržbe položiek, ktoré sú označené symbolom ❖, čítajte návod na obsluhu motora.
- Pri zistení akejkoľvek chyby vykonajte okamžité údržbu.
- Okrem vyššie uvedených termínov údržby vykonávajte v prípade potreby údržbu aj častejšie.

ČASŤ 3 – ÚDRŽBA

■ TERMÍNY PRAVIDELNEJ ÚDRŽBY (Dopĺňanie paliva, oleja, maziva)

| | Položka | Údržba | Pracovné hodiny | | Množstvo | Druh | Odkaz na stránku |
|--------|---------------------------------------|----------------|--|-----------------------------|--|--|------------------|
| | | | Kontrola | Výmena | | | |
| Benzín | Palivová nádrž | Doplniť | Pred začatím práce | - | 6,0 l | Bezolovnatý min. 90 oktánov | 22 |
| Olej | Motorový olej | Doplniť/výmena | | Prvých 5 h Každých 50 h | 1,2 l | motorový olej SAE 10W-30 min. API SD | 22,40 |
| | Prevodovka špirálového noža | Doplniť/výmena | | Prvých 5 h Každých 100 h | 0,25 l | prevodový olej SAE 140 | ☆ |
| | Olejová nádrž HST | Doplniť | | - | Medzi hornú a dolnú rysku mierky | SAE 10W-30 pre naftové motory, API vyššie ako CD | ☆23,41 |
| | Lanko poistnej páčky ovládania skrine | Naolejovať | V prípade potreby, pred a po sezóne | | | Olej | 41 |
| | Lanká stranových pák | | | | | | 41 |
| | Lanko komína | | | | | | 41 |
| | Styčné plochy deflektoru | | | | | | 42 |
| | Styčné plochy páky pojazdu | | | | | | 42 |
| | Styčné plochy prac. páky | | | | | | 42 |
| | Styčné plochy zdvíhu skrine | | | | | | 42 |
| | Styčné plochy čapov plyn. piestu | | | | | | 42 |
| | Spoje konzol spojok | | | | | | 42 |
| | Napínacia kladka | | | | | | 42 |
| Mazivo | Spodok komína | Namazať | | | | Mazivo | 41 |
| | Blokovacia skrutka | | | | | | 41 |

- Pri údržbe položiek, ktoré sú označené symbolom ☆, kontaktujte predajcu. Ak ešte nie ste dostatočne oboznámený so strojom alebo ste neboli preškolený, kontaktujte predajcu aj pri údržbe ostatných položiek.
- Vyššie uvedené intervaly sú základné. Okrem nich vykonávajte v prípade potreby údržbu aj častejšie.

2. KONTROLA OLEJA

- Pred kontrolou alebo výmenou oleja umiestnite stroj na rovnú plochu.
- Olej vypúšťajte do záchytnej nádoby, aby nedošlo k jeho rozliatiu. Ak sa tak stane, dôkladne ho vyutierajte.
- Starý olej likvidujte v zberniach nebezpečného odpadu.

■ KONTROLA A VÝMENA

▼ Kontrola:

vždy pred začatím práce

▼ Výmena oleja v motore:

Vid' návod na obsluhu motora.

- (1) Demontujte vypúšťaciu zátku a vypustite olej.
- (2) Cez plniaci otvor vlejte olej podľa špecifikácie, ktorá je uvedená v tabuľke vpravo.
- (3) Skontrolujte správne množstvo pomocou mierky.
- (4) Nasad'te veko olejovej nádrže.

| | |
|----------|---|
| Model | 810 - 708 |
| Druh | motorový olej SAE 10W-30, min. API SD (-15°C až 40 °C) |
| | Na použitie pri iných teplotách, vid' návod na obsluhu motora |
| Množstvo | 1,2 l |

POZNÁMKA

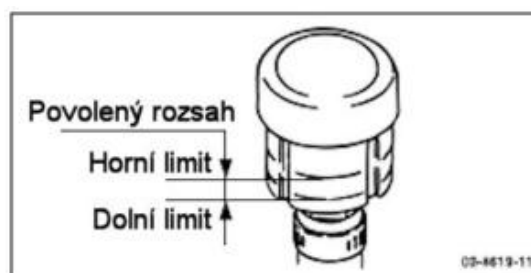
- Podrobné informácie nájdete v návode na obsluhu motora.

ČASŤ 3 – ÚDRŽBA

■ KONTROLA OLEJOVEJ NÁDRŽE HST

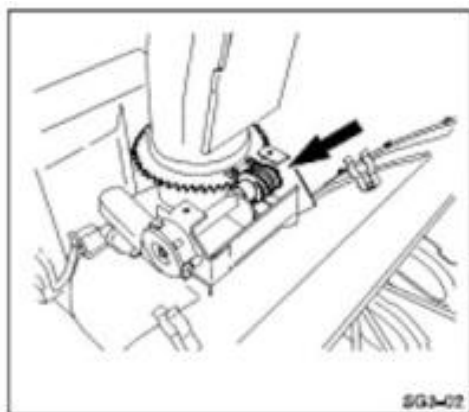
- ▼ Kontrola, vždy pred začatím práce.
Správne množstvo oleja sa pohybuje medzi hornou a dolnou ryskou olejovej nádržky.

| | |
|------|---|
| Druh | Motorový olej pre naftové motory SAE 10W-30, trieda vyššia ako API CD |
|------|---|



3. PREMAZANIE MAZACÍM TUKOM (pred/po sezóne)

■ Spodná časť komína



■ Blokovacia skrutka

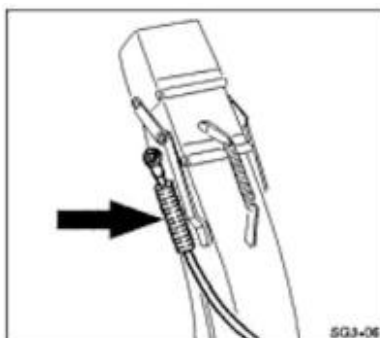


4. PREMAZANIE OLEJOM (pred/po sezóne)

■ Blokovacia páčka



■ Lanko komína



■ Smerové páky



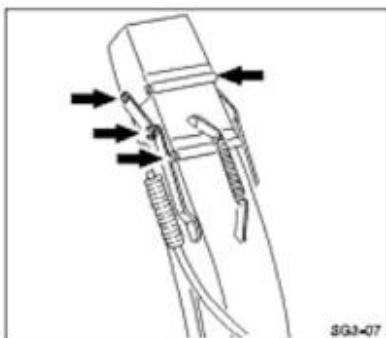
DOLEŽITÉ

- Počas premazávania laniek zložte manžety. Po premazaní manžety navlečte späť. Ak do priestoru vnikne voda, lanko nemusí správne fungovať.
- Použite prevodový olej SAE 90

ČASŤ 3 – ÚDRŽBA

5. OLEJOVANIE STYČNÝCH SPOJOV PRED/PO SEZÓNE

■ deflektoru



■ Páky spojky pojazdu



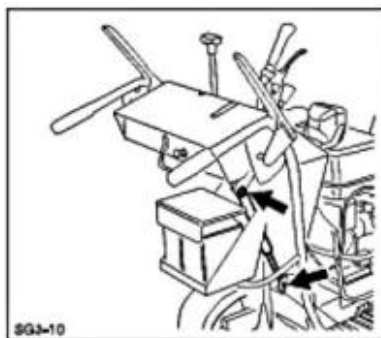
■ páka prac. spojky



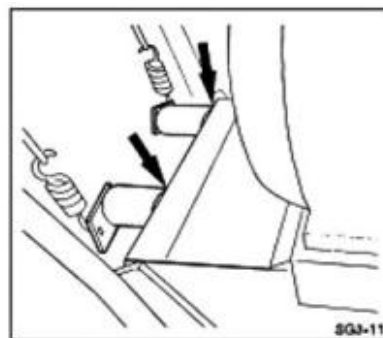
• Zdvih skrine



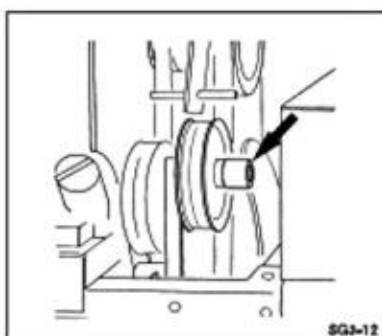
* Čapy plynového piestu



* Konzoly pák



■ Napínacia kladka



DOLEŽITÉ

- Nikdy nemažte ani neolejujte styčné plochy na radiacej páke HST. Pokiaľ by k tomu došlo, nebude dodržané požadované trenie medzi plochami proti samovoľnému pohybu radiacej páky.
- Ak je to nutné, namažte aj ostatné časti.
- Používajte mazací olej SAE 90.

ČASŤ 3 – ÚDRŽBA

6. VÝMENA STRIŽNEJ SKRUTKY

VAROVANIE

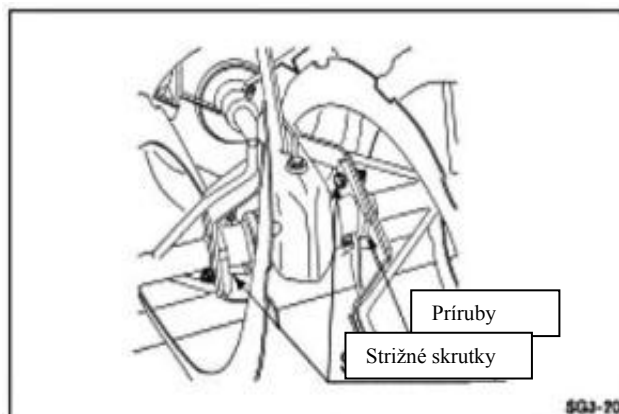
- Pred výmenou vypnite motor a uistite sa, že sa špirálový nôž aj obežné koleso zastavili.

UPOZORNENIE

- Výmenu skrutiek nesmú vykonávať osoby, ktoré nie sú poriadne oboznámené/vyškolené s obsluhou stroja.

- Ak je skrutka prestrihnutá alebo zlomená zasiahnutím veľkých predmetov, ako napr. kamene, vymeňte skrutku za novú.

- (1) Vypnite pracovnú spojku a spojku pojazdu, vypnite motor.
- (2) Skrutky nastavte proti sebe do uhla 90 stupňov.
- (3) Skrutky nasadzte zo strany prevodovky. Nasadzte a utiahnite maticu s perovou podložkou.



| | | | |
|----------|-----------------------------|----------|----|
| Originál | Skrutka | M 8 x 30 | 4T |
| | Matica s perovou podložkou. | M 8 | |

DÔLEŽITÉ

- Nikdy nepoužívajte iné ako originálne skrutky. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu stroja.
- Doťahujte strižné skrutky opatrne. Inak by sa mohli skrutky povoliť a mohlo by dôjsť k prestrihnutiu skrutiek.

ČASŤ 3 – ÚDRŽBA

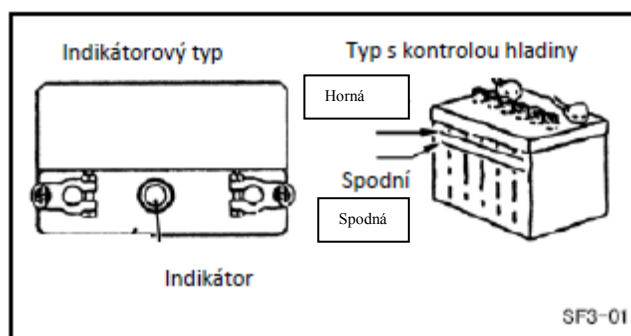
7. ELEKTRICKÉ ČASTI

• KONTROLA AKUMULÁTORA (PRED KAŽDOU SEZÓNOU).

- ⚠ **NEBEZPEČENSTVO** • Pri nesprávnej manipulácii s akumulátorom hrozí nebezpečenstvo výbuchu. V blízkosti akumulátora sa vyvarujte iskrenia (napr. skratovaniu káblov), fajčenia, ani nepoužívajte iné zdroje ohňa. Nabíjanie akumulátora vykonávajte na dobre vetranom mieste.
- ⚠ **NEBEZPEČENSTVO** • Ak sa akumulátor používa alebo nabíja pri nízkej hladine elektrolytu, hrozí riziko výbuchu.
- ⚠ **NEBEZPEČENSTVO** • Ak sa akumulátor používa s nízkou hladinou elektrolytu, môže dôjsť ku skrehnutiu článkov, skráteniu životnosti a hrozí riziko výbuchu.
- ⚠ **VAROVANIE** • Elektrolyt akumulátora obsahuje smrteľne nebezpečnú žieravinu – kyselinu sírovú (H_2SO_4). Nikdy nedovoľte, aby sa dostala do kontaktu s odevom ani pokožkou. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo poleptania alebo aj straty zraku. Ak dôjde k zasiahnutiu očí, pokožky alebo odevu, okamžite opláchnite postihnuté miesta veľkým množstvom vody a v prípade zasiahnutia očí vyhľadajte lekára.

- Je povrch akumulátora znečistený? Ak áno, očistite ho vlhkou handričkou.
- Je v akumulátore nedostatok elektrolytu? Skontrolujte elektrolyt v akumulátore.

• Typ s indikátorom.
Skontrolujte indikátor na vrchu akumulátora.



- Typ s kontrolou hladiny kvapaliny.

Hladina kvapaliny by sa mala pohybovať medzi hornou a dolnou ryskou, viditeľne na prednej strane akumulátora. Ak sa nachádza pod spodnou ryskou, je potrebné doplniť destilovanou vodou až po dosiahnutie hladiny k hornej ryske.

DOLEŽITÉ

- Nedostatok elektrolytu poškodzuje akumulátor, príliš mnoho elektrolytu zas vedie k jeho úniku z akumulátora a korózii stroja.

• AKUMULÁTOR

- ⚠ **VAROVANIE** • Pri odpájaní akumulátora najskôr odpojte záporný kábel (-). Pri pripájaní akumulátora zas najskôr pripojte kladný kábel (+). V opačnom prípade hrozí riziko skratu a iskrenia.
- ⚠ **VAROVANIE** • Pri likvidácii akumulátora sa obráťte na predajcu. Pri neodbornej likvidácii akumulátora hrozí nebezpečenstvo neočakávaných nehôd, ako napr. požiar, výbuch alebo korózia kovových predmetov.

- Pri nízkych teplotách sa kapacita akumulátora znižuje. Vykonávajte dôkladnú údržbu akumulátora, najmä v zimnom období.
- Akumulátor sa samovoľne vybíja, či ho používate, alebo nie. Preto je nutné ho nasledujúcim spôsobom dobíjať.

V letnom období každý mesiac

V zimnom období každé dva mesiace

ČASŤ 3 – ÚDRŽBA

- Počas dlhodobého odstavenia z prevádzky akumulátor demontujte zo stroja. Uložte ho na suchom a tienistom mieste. Ak to nie je možné a musíte ho nechať v stroji, odpojte záporný kábel (-).
- Pri výmene akumulátora ho vyberte podľa nižšie uvedenej špecifikácie:

| | |
|-------------------|---------------------------------------|
| Špecifikácia | 30A 19R alebo podobný ekvivalentný |
| Napätie | 12V |
| Menovitá kapacita | 21Ah |

DOLEŽITÉ

- Pri dobíjaní akumulátor odpojte od stroja. V opačnom prípade hrozí riziko zničenia elektrických častí stroja.
- Ak je to možné, nepoužívajte rýchle dobíjanie. Skracuje sa tým životnosť akumulátora.
- Pri dobíjaní pripojte kladnú svorku akumulátora (+) ku kladnému káblu (+) nabíjačky a zápornú svorku akumulátora (-) k zápornému káblu nabíjačky.
- Pri montáži akumulátora najskôr pripojte kladný kábel (+). Elektrické káble upevnite rovnako ako pred demontážou, aby ste predišli skratu.

ELEKTROINŠTALÁCIA

- Skontrolujte utiahnutie skrutiek zapojenia káblov, aby nedošlo k strate kontaktov vodičov.
- Káble ved'te a pripevnite tak, aby sa nedotýkali nasledujúcich častí:
 - Ostré hrany plechov, hlavy skrutiek a matíc.
 - Pohyblivé alebo rotujúce časti, napríklad remene, remenice alebo tiahla.
 - Časti, ktoré sa zahrievajú, napr. tlmič výfuku.

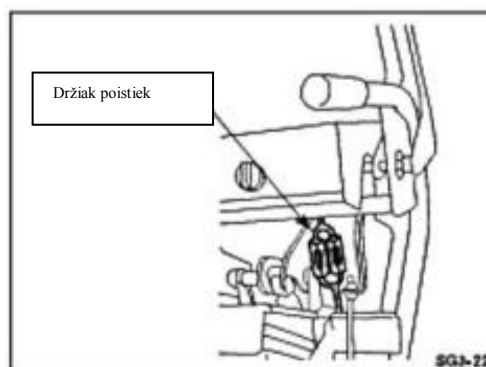
DOLEŽITÉ

- Ak nastanú komplikácie, kontaktujte servisné stredisko.

POISTKY

- Pri nadmernom zaťažení okruhu elektroinštalácie dôjde k prepáleniu poistky.

| Zariadenie | Prúd | ks |
|--------------------------------|------|----|
| Motor | 20 A | 1 |
| Vyhadzovací komín Svetlomet | 20 A | 1 |



POZNÁMKA

Po prepálení poistky nie je možné naštartovať motor, pohybovať vyhadzovacím komínom ani rozsvietiť svetlomet.

DÔLEŽITÉ

- Ak sa poistka prepáli, kontaktujte servisné stredisko.

ČASŤ 3 – ÚDRŽBA

DLHODOBÉ USKLADNENIE

• MOTOR

- (1) Vypustite palivo z nádrže.
- (2) Vypustite palivo z palivového filtra.
- (3) Vypustite palivo z karburátora.
- (4) Stiahnite páku plynu na minimum.

} Vid' návod na obsluhu motora.

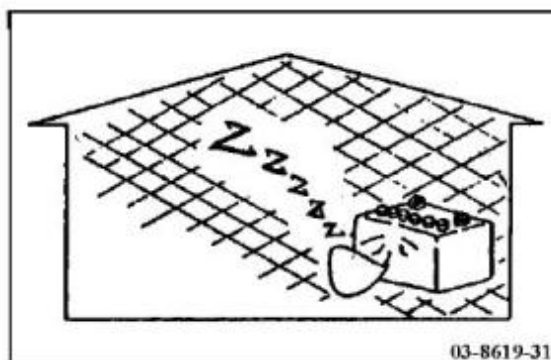
POZNÁMKA

Z dôvodu ochrany proti usadeninám vo vnútorných priestoroch karburátora a palivovom systéme, doporučujeme používať stabilizátor paliva.

• AKUMULÁTOR

⚠ VÝSTRAHA

- Ak ponecháte akumulátor v stroji, odpojte záporný kábel (-). V opačnom prípade hrozí riziko skratu, spôsobené napríklad blúdivými prúdmi, a následného požiaru.



- Demontujte akumulátor a uložte ho na chladné (-5 ~ 15°C), suché a tienisté miesto.
- V letnom období akumulátor dobíjajte každý mesiac a v zimnom období každé dva mesiace.

• USKLADNENIE

- (1) Stroj uložte na rovnú plochu v dobre vetranom, bezprašnom a suchom priestore, bez prítomnosti horľavých látok.
- (2) Vypnite pracovnú spojku a spojku pojazdu, komín na vyhadzovanie snehu nastavte na „Daleko“, stiahnite plynovú páčku a skriňu špirálového noža spustite na zem.
- (3) Vyberte kľúč zo zapalovania motora.
- (4) Stroj prikryte plachtou.



DOLEŽITÉ

- Vykonajte stanovenú údržbu po skončenej sezóne a pred nadchádzajúcou sezónou.

ČASŤ 3 – ÚDRŽBA

PORUCHY A ICH ODSTRANOVANIE

| Problém | Kontrola | Oprava → Odkaz na stránku |
|--|--|---|
| Motor sa nedá naštartovať | Bol dodržaný postup štartovania? | Postupujte podľa stanoveného postupu. → 26 |
| | Došiel benzín? | Doplňte palivo → 22 |
| | Je upchatý palivový filter? | Vyčistite a prepláchnite filter. → Návod na obsluhu motora. |
| | Je vybitý akumulátor? Voľná svorka? | Dobite akumulátor (dajte pozor na správne zapojenie káblov). → 44 |
| | Odpojený kábel? | Kontaktujte predajcu |
| | Prepálená poistka? | Kontaktujte predajcu |
| | Zanesená zapaľovacia sviečka? Majú elektródy správnu vzdialenosť? | Vyčistite zapaľovaciu sviečku a upravte vzdialenosť elektród. → Návod na obsluhu motora. |
| | Používate správne palivo? | Použite správne palivo - 22 |
| Nedostatočný výkon motora | Zanesený vzduchový filter? | Vyčistite filter. → Návod na obsluhu motora. |
| | Príliš veľké zaťaženie stroja | Znížením jazdovej rýchlosti stroja znížte zaťaženie motora. → 34,35 |
| | Málo motorového oleja? | Doplňte olej na predpísanú úroveň. → 23, 37 |
| Pojazd nefunguje, ani keď držíte páku spojky pojazdu | Nie je radiaca páka HST v polohe "N"? | Riadiacu páku HST presuňte do polohy na jazdu. |
| | Preklzávajú remene? | Kontaktujte predajcu |
| | Málo oleja HST? | Kontaktujte predajcu. |
| Zastavil sa pojazd. | Je páka HST voľná? | Kontaktujte predajcu |
| Stroj nezastaví, ani keď uvoľníte páku spojky pojazdu. | Je správne napnutý remeň? | Kontaktujte predajcu |
| Netočí sa lopatkové koleso alebo špirálový nôž pri zapnutej pracovnej spojke | Je správny pracovný postup? | Prečítajte si správny pracovný postup – 31-33 |
| | Je povolený remeň lopatkového kolesa? | Kontaktujte predajcu |
| Neodhadzuje sneh pri zapnutej pracovnej spojke | Je remeň lopatkového kolesa voľný? | Kontaktujte predajcu |
| | Je komín na vyhadzovanie upchatý snehom? | Odstráňte sneh. → 35 |
| | Nachádza sa v špirálovom noži alebo lopatkovom kolese cudzí predmet? | Odstráňte cudzie predmety. |
| | Je prestrihnutá strižná skrutka? | Vymeňte strižnú skrutku. → 43 |
| Špirálový nôž a lopatkové koleso sa točia aj po uvoľnení pracovnej spojky. | Ako je napnutý remeň lopatkového kolesa? | Kontaktujte predajcu. |

ČASŤ 3 – ÚDRŽBA

| Problém | Kontrola | Oprava → Odkaz na stránku |
|-----------------------------|-----------------------|------------------------------|
| Vyhdzovací komín sa neotáča | Prepálená poistka? | Kontaktuje predajcu. |
| | Prerušené vedenie? | |
| Deflektor sa nepohybuje | Prepálená poistka? | Kontaktujte predajcu. |
| | Prerušené vedenie? | |
| Svetlomet nesvieti | Je svetlomet zapnutý? | Zapnite svetlomet. |
| | Prepálená poistka? | Kontaktuje predajcu. |
| | Spálená žiarovka? | |
| | Prerušené vedenie? | |

DOLEŽITÉ

- Údržbu nesmú vykonávať osoby, ktoré nie sú dôkladne oboznámené so strojom alebo preškolené. Kontaktujte predajcu.
- V prípade, že sa vyskytnú iné ako vyššie uvedené poruchy, kontaktujte predajcu. Nerozoberajte stroj neuvážene.

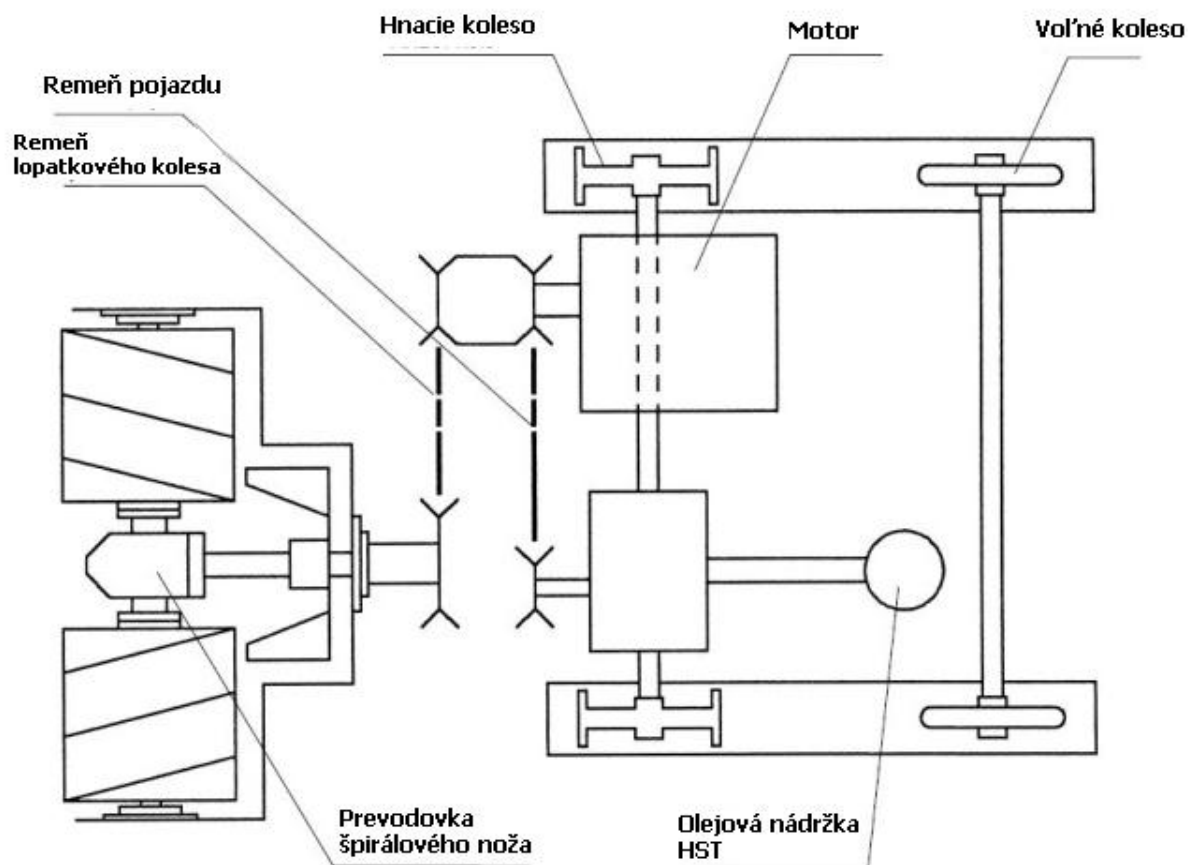
ČASŤ 4 – SERVISNÉ ÚDAJE

1. TECHNICKÉ ÚDAJE

| Model | | 810 | 708 |
|----------------------------|------------------------------------|---|------------------|
| Položka | | 810 | 708 |
| Výkon | Šírka odpratávaného snehu (mm) | 800 | 710 |
| | Výška odpratávaného snehu (mm) | 510 | |
| | Kapacita vyhodenia snehu (t/h) | 60 | 50 |
| | Vzdialenosť odhadzovania snehu (m) | 15 | |
| Rozmery a hmotnosti | Dĺžka (mm) | 1470 | |
| | Šírka (mm) | 800 | 710 |
| | Výška (mm) | 1160 | |
| | Hmotnosť (kg) | 173 | 169 |
| Motor | Model | Mitsubishi GB300 | Mitsubishi GB290 |
| | Typ | Vzduchom chladený, 4-dobý, rozvod OHV, palivo: benzín | |
| | Menovitý výkon kW (k)/1800 ot/min | 5,5 (7,5) | 4,4 (6,0) |
| | Max. výkon kW (k)/2000 ot/min | 7,4 (10,0) | 5,9 (8,0) |
| | Palivo | Bezolovnatý benzín | |
| | Obsah palivovej nádrže (l) | 6,0 | |
| | Štartér | Elektrický/manuálny lankový | |
| | Kapacita akumulátora | 12V 21Ah | |
| Zostava odpratávania snehu | Zapaľovacie sviečky | NGK: BPR5ES DENSO: W16 EPR | |
| | Typ | Dvojstupňová, špirálový nôž – Lopatkové koleso | |
| | Zdvíhací mechanizmus | Ručný s blokovacou páčkou | |
| | Ovládanie vyhadzovacieho komína | Smer | Elektrické |
| | | Vzdialenosť | Elektrické |
| Zostava pojazdu | Rozsah vyhadzovania | Dokola 230° x nahor a nadol 120° | |
| | Pásy, šírka x behúň (mm) | 150 x 484 | 120 x 484 |
| | Smerová spojka | prevodová „zmáčacia“ spojka | |
| | Prevodovka | Plynulá zmena prevodu HST | |
| | Rýchlosť pojazdu dopredu (km/h) | 0 - 3,6 | |
| | Rýchlosť pojazdu dozadu (km/h) | 0 - 1,8 | |
| | Mechanizmus spojky | Bezpečnostná spojka "Mŕtvy muž" | |

ČASŤ 4 – SERVISNÉ ÚDAJE

2. ZOZNAM OLEJOV A REMEŇOV



| | Položka | Množstvo | Druh, označenie |
|-------|-----------------------------|-----------|--|
| Olej | Motor | 1,2 l | motorový olej SAE 10W-30 vyššia trieda ako API SE |
| | HST olejová nádržka | príslušné | Motorový olej pre naftové motory SAE 10W-30 Vyššia trieda ako. API CD |
| | Prevodovka špirálového noža | 0,25 l | Originálny prevodový olej SAE 140 |
| Remeň | Lopatkové koleso | 1 | LB-33 Super Gold 1000 |
| | Pojazd | 1 | LA-30 Orange |

ČASŤ 4 – SERVISNÉ ÚDAJE

3. PRÍSLUŠENSTVO

| | Popis | ks | Veľkosť | Použitie |
|---|----------------------------|----|------------|--|
| 1 | Návod na obsluhu stroja | 1 | | |
| 2 | Návod na obsluhu motora | 1 | | |
| 4 | Skrutka | 10 | M8 x 30 4T | Strižná skrutka (číslo dielu: SG810-830) |
| 5 | Matica s perovou podložkou | 10 | M8 | |
| 6 | Kľúč na sviečku | 1 | | |
| 7 | Skrutkovač | 1 | | |
| 8 | Náhradný kľúč od motora | 1 | | |

4. VOLITEĽNÁ VÝBAVA

KRYT SKRINE

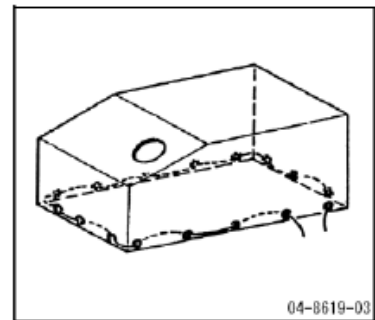
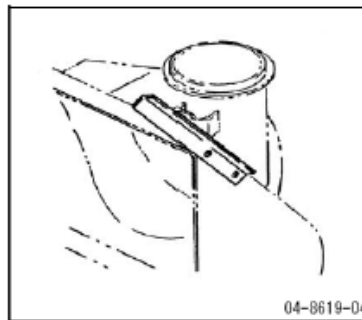
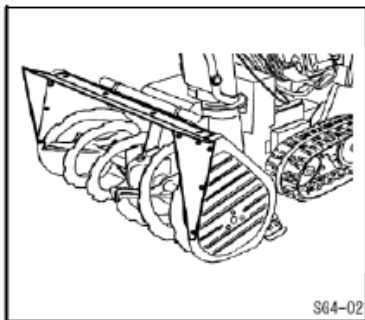
Číslo dielu: 8120322 pre 810
8120323 pre 708

REZAČ NAVÍJANIA

Číslo dielu: 8120305

KRYCIA PLACHTA

Číslo dielu: 8120315



5. SPOTREBNÉ DIELY

Špirálový nôž, lopatkové koleso, škrabka, plazy, sviečka, ihlový ventil, filter alebo filtračná vložka, tesnenie, poistky, žiarovka, akumulátor, skrutky, matice, remene, pásy, gumené diely, lanká, káble, mazací tuk alebo podobné diely k vyššie uvedeným častiam.

Používajte originálne časti.

Nakupujte originálne bezpečné časti a súčiastky. Ak použijete neoriginálne časti a súčiastky, môže dôjsť k poruche stroja alebo k skráteniu jeho životnosti.

Používajte originálne príslušenstvo.

Originálne príslušenstvo je konštruované a testované na dosiahnutie najvyššej kvality. Ak použijete neoriginálne súčiastky, môže dôjsť k zníženiu výkonnosti alebo skráteniu životnosti stroja.

FUJII CORPORATION

285 Koike, Tsubame City

NIGATA, JAPONSKO 959-1276

Tel +81-256-64-5512 Fax +81-256-64-5763